



Bekant ansikte tog över grillen

Sidan 3

Familjen Nyby startar företag.
Sidans 10

Jonas Sirén jobbar som musikproducent.
Sidans 7

Han skidade världens längsta skidlopp.
Sidans 19

Ny vandringsled anlades i Maxmo.
Sidans 4

VÖRÅ • VÖYRI



En tvåspråkig småbarnspedagogik med digital kompetens i Vörå

I dagens samhälle har småbarnspedagogiken fått en alltmer central roll i att forma framtidens medborgare. Barnens tidiga år är avgörande för deras utveckling, och de erfarenheter de får under denna period påverkar dem långt in i vuxenlivet. I denna kontext blir frågor om digital kompetens och tvåspråkighet särskilt viktiga, inte minst i ett land som Finland där tvåspråkigheten – finska och svenska – är en del av vår nationella identitet.

DIGITAL KOMPETENS I SMÅBARNSPEDAGOGIKEN OCH FÖRSKOLA

I en tid då digitaliseringen genomsyrar alla aspekter av samhället är det avgörande att barn redan i tidig ålder får en sund och balanserad introduktion till digital teknik. Digital kompetens handlar inte bara om att kunna använda digitala verktyg, utan också om att förstå och kritiskt förhålla sig till dem.

I småbarnspedagogiken och förskolan innebär detta att skapa meningsfulla och pedagogiskt motiverade sätt för barn att interagera med digital teknik.

Digitala verktyg kan exempelvis användas för att stödja barnens språkutveckling, kreativitet och problemlösningsförmåga. Genom att integrera digital teknik på ett ge-

”Digitala verktyg bör användas på ett sätt som stödjer barnens naturliga nyfikenhet och utforskande, och alltid under vuxen vägledning.”

nomtänkt sätt kan pedagoger ge barnen möjligheten att utveckla sina färdigheter inom dessa områden. Detta kan ske genom användning av appar som stimulerar språkinläring, spel som uppmuntrar logiskt tänkande eller digitala verktyg som ger barnen möjlighet att skapa och utforska på egna villkor.

Det är dock viktigt att betona att digital kompetens i småbarnsåren inte handlar om att ersätta den fysiska leken eller det personliga samspelet, utan om att komplettera och

berika dem. Digitala verktyg bör användas på ett sätt som stödjer barnens naturliga nyfikenhet och utforskande, och alltid under vuxen vägledning.

Nu finns den digitala lärstigen publicerad på Vörås webbplats där man kan bekanta sig med hur vi inom småbarnspedagogiken och förskolan arbetar, både analogt och digitalt, då det kommer till programmering, medieläskunnighet och digital kompetens.

TVÅSPRÅKIGHET: ENRIKEDOM FÖR FRAMTIDEN.

I Finland är tvåspråkigheten en naturlig del av vår samhällsstruktur, och för många barn är det en självklarhet att växa upp med både finska och svenska. Forskning visar att tvåspråkighet har många fördelar för barns kognitiva utveckling, bland annat bättre förmåga att växla mellan olika uppgifter och en starkare medvetenhet om språkets struktur och funktion. Inom småbarnspedagogiken är det därför viktigt att aktivt främja tvåspråkighet, särskilt i miljöer där både finska och svenska används. Pedagoger har här en nyckelroll i att skapa en språkligt stimulerande miljö där barnen får möjlighet att utveckla och använda båda språken i sin vardag.

Detta kan ske genom lek, sånger, berättelser och andra aktiviteter som naturligt integrerar båda språken. I Vörå finns nu 2 daghem som arbetar tvåspråkigt, daghemmet Liljekonvaljen och daghemmet Tallkotten. Här kan barnen få en introduktion till det andra inhemska språket och skapa förutsättningar för en framtida språkberikad skolgång.

SAMMANTAGET SPELAR småbarnspedagogiken en avgörande roll i att lägga grunden för framtidens medborgare. Genom att integrera digital kompetens och främja tvåspråkighet kan vi skapa en utbildning som inte bara rustar barnen för skolan, utan för livet i stort. Det handlar om att ge dem de verktyg de behöver för att bli trygga, kreativa och medvetna individer som kan navigera i en alltmer digital och flerspråkig värld.

Det är genom en medveten och genomtänkt pedagogik som vi kan möta de utmaningar och möjligheter som framtiden bär med sig. Genom att värna om barns rätt till en rik och mångsidig utbildning, där både digital kompetens och tvåspråkighet är centrala element, kan vi bidra till att forma ett samhälle där alla barn har möjlighet att blomstrad.

Kaksikielinen varhaiskasvatus ja digitaalinen osaaminen Vöyrillä

Nyky-yhteiskunnassa varhaiskasvatuksella on yhä keskeisempi rooli tulevien kansalaisten muovaamisessa. Lasten varhaiset vuodet ovat ratkaisevia heidän kehitykselleen, ja näinä vuosina saadut kokemukset vaikuttavat heihin pitkälle aikuisuuteen. Tässä yhteydessä digitaalisen osaamisen ja kaksikielisyyden merkitys korostuu, etenkin Suomessa, jossa kaksikielisyys – suomi ja ruotsi – on osa kansallista identiteettiämme.

DIGITAALINEN OSAAMINEN VARHAISKASVATUKSESSA JA ESIKOULUSSA

Aikana, jolloin digitalisaatio läpäisee kaikki yhteiskunnan osa-alueet, on olennaista, että lapset saavat jo varhaisessa iässä terveen ja tasapainoisen johdatuksen digitaaliseen teknologiaan. Digitaalinen osaaminen ei tarkoita vain kykyä käyttää digitaalisia välineitä, vaan myös ymmärrystä ja kriittistä suhtautumista niihin. Varhaiskasvatuksessa ja esikoulussa tämä tarkoittaa, että lapsille tarjotaan merkityksellisiä ja pedagogisesti perusteltuja tapoja olla vuorovaikutuksessa digitaalisen teknologian kanssa.

Digitaalisia työkaluja voidaan käyttää tukemaan lasten kielen kehitystä, luovuutta ja ongelmanratkaisutaitoja. Pedagogit voivat digitaalisten teknologioiden harkitulla integroinnilla antaa lapsille mahdollisuuden kehittää taitojaan näillä alueilla. Tämä voi ta-

pahtua esimerkiksi kielen oppimista stimuloivilla sovelluksilla, loogiseen ajatteluun kannustavilla peleillä tai digitaalisilla työkaluilla, jotka antavat lapsille mahdollisuuden luoda ja tutkia omilla ehdoillaan.

On kuitenkin tärkeää painottaa, että digitaalinen osaaminen varhaislapsuudessa ei tarkoita fyysisen leikin tai henkilökohtaisen vuorovaikutuksen korvaamista, vaan niiden täydentämistä ja rikastamista.

Digitaalisia työkaluja tulisi käyttää tavalla, joka tukee lasten luonnollista uteliaisuutta ja tutkimishalua, aina aikuisen ohjauksessa.

Kunnan verkkosivuilla on nyt julkaistu digitaalinen oppimispolku, jossa voi tutustua siihen, miten varhaiskasvatuksessa ja esikoulussa toimitaan sekä analogisesti että digitaalisesti esimerkiksi ohjelmoinnin, mediakäytön ja digitaalisen osaamisen suhteen.

KAKSIKIELISYYS: RIKKAUS TULEVAISUUDESSA

Suomessa kaksikielisyys on luonnollinen osa yhteiskuntarakennettamme, ja monille lapsille on itsestäänselvyys kasvaa sekä suomen että ruotsin kielen parissa. Tutkimukset osoittavat, että kaksikielisyydellä on monia etuja lasten kognitiiviselle kehitykselle, mm. parempi kyky siirtyä eri tehtävien välillä ja vahvempi tietoisuus kielen rakenteesta ja toiminnasta.

Varhaiskasvatuksessa on siksi tärkeää aktiivisesti edistää kaksikielisyyttä, etenkin ympäristöissä, joissa käytetään sekä suomea että ruotsia. Pedagogeilla on tässä avainrooli luoda kielellisesti stimuloiva ympäristö, jossa lapset saavat mahdollisuuden kehittää ja käyttää molempia kieliä arjessaan. Tämä voi tapahtua leikin, laulujen, tarinoiden ja muiden aktiviteettien kautta, jotka luonnollisesti integroivat molemmat kielet.

Vöyrillä on nyt kaksi päiväkotia, jotka toimivat kaksikielisesti: päiväkoti Liljekonvaljen ja päiväkoti Tallkotten. Näissä lapsille tarjotaan johdatus toiseen kotimaiseen kieleen, mikä luo pohjan tulevaisuuden kielellisesti rikkaalle koulunkäynnille.

Kaiken kaikkiaan varhaiskasvatus on ratkaisevassa asemassa tulevaisuuden kansalaisten perustan luomisessa. Integroimalla digitaalisen osaamisen ja edistämällä kaksikielisyyttä voimme luoda koulutuksen, joka ei vain valmistaa lapsia koulua varten, vaan myös elämää varten. Kyse on siitä, että annamme heille työkalut tulla itsevarmoiksi, luoviksi ja tietoisiksi yksilöiksi, jotka osavat navigoida yhä digitaalisemmassa ja monikielisessä maailmassa.

Voimme kohdata tulevaisuuden haasteet ja mahdollisuudet tietoisella ja huolellisesti suunnitellulla pedagogiikalla. Kun vaalimme lasten oikeutta monipuoliseen ja rikkaa-

seen koulutukseen, jossa sekä digitaalinen osaaminen että kaksikielisyys ovat keskeisiä elementtejä, voimme auttaa rakentamaan yhteiskuntaa, jossa kaikilla lapsilla on mahdollisuus kukoistaa.



SIMONE ENVALL

Chef för småbarnspedagogik
Varhaiskasvatuspäällikkö



Delas ut till alla hushåll i Vörå kommun.

Adress: PB 52, 65101 Vasa, telefon 7848200.

Utgivare: Bonnier news Finland Ab.

Ansvarig utgivare: Patrik Stenvall.
Redaktör: Jonny Huggare Smeds,
telefon 044-3222403.

E-post: kommunbladet@vora.fi

Annonser: Maj-Len Kuivamäki, telefon 7848266.

E-post: maj-len.kuivamaki@hssmedia.fi.

E-post för annonsmaterial: sales@ot.fi.

E-tidning: www.vora.fi

Tryckeri: Botnia Print, Karleby.

Prenumerera på KBL: En prenumera-

tion på Kommunbladet kostar 55 euro inom Finland.

Till Sverige kostar det 66 euro (inga övriga länder). Kontakta kundservice@hssmedia.fi

Nästa nummer utkommer:

06.11.2024

Sista inlämningsdag för texter och bilder:

20.10.2024

Sista inlämningsdag för koptaannonser:

28.10.2024



Frida Rosenqvist är ett bekant ansikte för dem som ätit vid grillen tidigare. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Ingen lämnar Fridas grill hungrig

● **City grillen har fått en ny ägare.**

Frida Rosenqvist är välbekant i grillen och kan nu titulera sig chef.

– Hur har du kommit i gång?

Så gott som varje kund är nyfiken på hur det går för Frida Rosenqvist sedan hon tog över Citygrillen i början av september. Hon är alltid glad och energisk.

– Det går riktigt bra! svarar hon och

börjar steka hamburgerbiffar.

Det fräser på grillen, och hela byggnaden fylls av en härlig doft.

Rosenqvist är överväldigad av allt stöd hon har fått från kunderna.

– Många har önskat mig lycka till, och jag känner verkligen att jag har starkt stöd.

ETT GÄNG ungdomar tittar in men de är inte ute efter mat den här gången.

– Har du några klistermärken?

Självklart har Rosenqvist både stora och små klistermärken som hon gärna delar ut. De har blivit kvar efter den tidigare ägaren.

– Jag vet inte riktigt var jag skulle

sätta upp dem själv, så det är kul om någon annan gör det åt mig.

DE SOM har köpt grillmat i Vörå centrum har troligen träffat henne tidigare. Hon har både hoppat in och varit anställd tidigare. Men det blev en paus för fyra år sedan när hon och sambon Sören Östman flyttade till Umeå för att träna travhästar.

– Vi trivdes bra i Umeå. Det var så nära att det nästan kändes som att vara hemma.

NU ÄR Sverigeäventyret avslutat, och de har köpt en gård i Komossa där de fortsätter med hästarna.

Rosenqvist är inte bara entusiastisk över grillen.

– Vi har ett föl som visar stor potential.

Hästar har varit en del av Rosenqvists liv så länge hon kan minnas. Det var de som förde henne till Vörå från Sibbo. Hon kom hit för att hjälpa en vän med en häst, men hittade kärleken och stannade. När hon hörde att den tidigare ägaren ville sälja grillen blev hon intresserad.

– Jag visste vad det innebär att ha en grill, men jag hade aldrig varit företagare.

Fasaden har fått ny färg och någ-

ra nya alternativ har lagts till på menyn. Men några stora förändringar har hon inte planer på för tillfället.

– Med tiden kommer jag att sätta min egen prägel på grillen.

Rosenqvist hoppas att kunderna berättar vad de vill se på menyn. Grillen kommer att vara öppen varje dag, och Rosenqvist planerar att laga maten själv så gott som varje dag. Vid behov har hon möjlighet att ta in fler i personalen, särskilt vid större evenemang i Vörå.

– Mitt motto är att ingen ska gå härifrån hungrig.

JONNY HUGGARE SMEDS

Kukaan ei saa poistua Fridan grilliltä nälkäisenä

City Grillenillä on uusi omistaja. Frida Rosenqvist on tuttu näky grillillä, ja nyt hän voi titulera itseään sen johtajaksi.

– Miten asiat ovat lähteneet käyntiin?

Lähes jokainen asiakas on uteli-as kuulemaan, miten Frida Rosenqvistillä on mennyt sen jälkeen, kun hän otti City Grillenin haltuunsa syyskuun alussa. Hän on aina iloinen ja energinen.

– Oikein hyvin menee! hän vastaa ja alkaa paistaa hampurilaispihvejä. Grilli sihisee, ja koko rakennus täyttyy ihanasta tuoksusta.

Rosenqvist on yllätynyt kaikista asiakkailta saamastaan tuesta.

– Monet ovat toivottaneet minulle

onnea, ja tunnen todella, että minulla on vahva tuki takana.

Joukko nuoria kurkistaa sisään, mutta he eivät ole tällä kertaa nälkäisiä.

– Onko sinulla tarroja?

Tietysti Rosenqvistillä on sekä suuria että pieniä tarroja, joita hän jakaa mielellään. Ne ovat jääneet edelliseltä omistajalta.

– En oikein tiedä, mihin itse laittaisin niitä, joten on mukavaa, jos joku muu keksii niille käyttöä.

NE, JOTKA ovat ostaneet grilliruokaa Vöyrin keskustasta, ovat todennäköisesti törmänneet Rosenqvistiin aiemmin; hän on nimittäin sekä sijaistanut että ollut vakituise-na työntekijänä grillillä. Mutta neljä vuotta sitten tuli tauko, kun hän ja

avopuoliso Sören Östman muuttivat Uumajaan treenaamaan ravureita.

– Viihdymme hyvin Uumajassa. Se oli niin lähellä, että tuntui melkein kuin olisi ollut kotona.

Nyt Ruotsin seikkailu on päätynyt, ja he ovat ostaneet tilan Komossassa, jossa he jatkavat hevosten parissa. Rosenqvist ei ole innoissaan vain grillistä.

– Meillä on varsa, jolla on suurta potentiaalia.

Hevoset ovat olleet osa Rosenqvistin elämää niin kauan kuin hän muistaa. Hevoset toivat hänet Vöyrille Sipoosta, kun hän tuli auttamaan ystävänsä hevosen kanssa. Hän kuitenkin löysi rakkauden ja jäi.

Rosenqvist kiinnostui heti, kun hän kuuli grillin edellisen omistajan myyntiaikeista.

– Tiesin, mitä grillin pyörittäminen tarkoittaa, mutta yrittäjäys oli täysin uutta.

GRILLIN ULKOPINTA on saanut uuden värin, ja ruokalistalle on lisätty mutamia uusia vaihtoehtoja. Mutta suuria muutoksia Rosenqvist ei tällä hetkellä suunnittele.

– Aion ajan myötä tuoda oman leimani grilliin.

Rosenqvist toivoo, että asiakkaat kertovat, mitä haluavat nähdä listalla. Grilli on avoinna joka päivä, ja Rosenqvist aikoo valmistaa ruoan itse lähes päivittäin. Tarvittaessa hänellä on mahdollisuus palkata lisää henkilökuntaa, erityisesti Vöyrin suurempien tapahtumien yhteydessä.

– Mottoni on, ettei kukaan saa poistua täältä nälkäisenä.

No one should leave the grill hungry

Frida Rosenqvist has taken over City Grillen in Vörå and received great support from customers. She is well-acquainted with the grill, having worked there previously.

Now, as the owner, she is enthusiastic about her new role. Aside from small changes, like new exterior paint and new menu options, she doesn't plan any major changes at the moment.

She encourages customers to suggest menu items and strives to prepare the food herself every day. Her motto is that no one should leave the grill hungry.

Maxmo hembygdsförening har anlagt en ny vandringsled

● En ny vandringsled har sett dagens ljus i Kärklax. Leden går till Tyrgårdsbacken.

Uppe på Tyrgårdsbacken, knappt en kilometer från Klemetsgårdarna, finns en plats som Maxmo hembygdsförening tror en gång kan ha använts som en tings- och offerplats, berättar föreningens ordförande Håkan Nylund.

Hembygdsföreningen har studerat gamla kartor och kommit fram till att platsen kan ha fungerat som en samlingsplats för de kringliggande byarnas hövdingar under den period som historiker kallar den mörka medeltiden, vilken varade från cirka år 500 till 1000 e.Kr. Backens namn tros komma från den fornnordiska guden Tyr.

– Tyr var en krigsgud som kan jämföras med den romerska krigsguden Mars, som också representerade rättvisa, förklarar Nylund.

Det är svårt att med säkerhet veta om det verkligen rör sig om en tingsplats, eftersom historiska källor saknas från den tiden. Men kolprover



Håkan Nylund, hembygdsföreningens ordförande, sitter på en sten som föreningen tror en gång tillhörde en tingsplats. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

analyserade av Naturhistoriska riksmuseet i Stockholm har kunnat fastställa mänsklig aktivitet vid platsen omkring år 600 e.Kr.

Alldeles intill platsen finns spår av en stengrund. Hembygdsföreningen tror att stengrunden en gång tillhörde en kyrka. När ett område kristna-

des var det vanligt att kyrkor uppfördes på platser som redan fungerade som samlingspunkter för byborna. När byggnaden restes såg landska-

”Vi vet att det ordnades danser alldeles intill stengrunden.”

pet helt annorlunda ut. På grund av landhöjningen ligger stengrunden idag på en kulle, men när den byggdes var den omgiven av vatten.

Stengrunden och andra spår av mänsklig aktivitet upptäcktes för omkring 20 år sedan. Tyrgårdsbacken föll med tiden i glömska, men platsen har varit i bruk långt in i modern historia.

– Ännu i början av 1900-talet samlades människor på Tyrgårdsbacken. Vi vet att det ordnades danser alldeles intill stengrunden.

I samband med att Vöra församling firar 200 år i år, har hembygdsföreningen och Vöra församling gemensamt anlagt en vandringsled upp till Tyrgårdsbacken. Leden startar vid Klemetsgårdarna och är knappt två kilometer lång. Den är öppen för allmänheten, och den som önskar guidning kan kontakta hembygdsföreningen.

JONNY HUGGARE SMEDS

Hej vöråbo!

Ta vara på de viktigaste telefonnumren till social- och hälsovården.

Bedömning av vårdbehov 06 218 9000
Mån-tors kl. 8-15, fre kl. 8-14

Munhälsovårdens tidsbeställning och rådgivning 06 218 9100
Mån-tors 7.30-16 och fre 7.30-15.00

Hälso- och sjukvårdens jour 116 117
Betjänar varje dag dygnet runt. När din egen hälsostation är stängd kan du ta kontakt med jourhjälpen om du får akuta hälsoproblem. Ring jourhjälpen före du söker dig till jourmottagningen.

Allmänna nödnumret 112
Betjänar dig varje dag dygnet runt
Ring det allmänna nödnumret om du behöver hjälp genast

Välfärdssamrådets växel 06 218 1111
Vardagar kl. 7-17

Funktionshindersservicens rådgivnings- och handledningstelefon 040 805 1772
Vardagar kl. 9-11

Socialt arbete för äldre 040 186 9948

Seniorlinjen 06 218 9800
Öppet mån-to kl. 8-15 och fre kl. 8-14

Socialvårdens servicehandledning och vuxensocialarbete 06 218 9400
Må-to kl. 8-15 och fre kl. 8-14

Kartläggning av hemvårdbehov, servicehandledning 040 648 8628
Vardagar kl. 9-11

Närståendevård över 65 år
Oravais och Maxmo 050 350 2023
Vöra 040 587 4870
vardagar kl. 9.30-10.30

Vårdmaterialutdelning
040 358 7330 eller 040 167 8239
ti-to kl. 9-10

Social- och krisjour 06 218 9555
Betjänar varje dag dygnet runt

Hei vöyriläinen!

Ota tästä talteen tärkeimmät sosiaali- ja terveydenhuollon puhelinnumerot.

Hoidon tarpeen arviointi 06 218 9000
Ma-to klo 8-15, pe klo 8-14

Suun terveydenhuollon ajanvaraus ja neuvonta 06 218 9100
Ma-to klo 7.30-16.00 ja pe klo 7.30-15.00

Päivystysapu 116 117
Palvelee joka päivä vuorokauden ympäri. Kun oma terveysasemasi on kiinni, saat apua äkillisiin terveysongelmiin päivystysnumerosta. Soita päivystysapuun ennen päivystykseen hakeutumista.

Yleinen hätänumero 112
Palvelee joka päivä vuorokauden ympäri.
Soita yleiseen hätänumeroon, jos tarvitset apua heti.

Hyvinvointialueen vaihde 06 218 1111
Arkisin klo 7-17

Vammaispalvelun ohjaus ja neuvontapuhelin 040 805 1772
ma-pe klo 9-11

Ikäihmisten sosiaalityö 040 186 9948

Seniorilinja 06 218 9800
ma-to klo 8-15 ja pe klo 8-14

Sosiaalihuollon palveluohjaus ja aikuisten sosiaalityö 06 218 9400
ma-to klo 8-15, pe klo 8-14

Kotihoidon palvelutarpeen arviointi, palveluohjaus 040 648 8628
Arkisin klo. 9-11

Omaishoidon tuki yli 65-vuotiaille
Oravainen ja Maksamaa 050 350 2023
Vöyri 040 587 4870
Arkisin 9.30-10.30

Hoitotarvikejakelu
040 358 7330 tai 040 167 8239
ti-to klo 9-10

Sosiaali- ja kriisipäivystys 06 218 9555
Palvelee joka päivä vuorokauden ympäri

- Falsade tak
- Inplåtning av skorstenar
- Rännor och taksäkerheter
- Fönsterbleck och plåtlistor

Oravais Plåtslageri
Jens Norrgård 050-592 4888

P&M HERMANS

Flistjänster

- Flistillverkning för uppvärmning av hus/hallar m.m.
- Arbetet utförs med lastbil & traktor

Österbotten

050 413 0257 Patric
045 137 9378 Mathias

pm.hermans

oy RSW Ab
Rakennuspalvelu • Byggtjänst

0400 357931

sixten.wester@rswbygggtjanst.com

KM Roofing
050-572214 050-5689549

Plåtslageri • Maskinfalsade plåttak
Fönsterplåt/Plåtlistor
Taksäkerhetsprodukter
Inplåtning av skorstenar
Skräddarydda lösningar enligt kundens behov

Lagervägen 9 A7, 65610 Korsholm • 050 572 1214 / 050 568 9549 • www.kmroofing.fi

Marknadsundersökning och kundförståelse

Marknadsundersökningar spelar en viktig roll i utvecklingen av en framgångsrik verksamhet. En marknadsundersökning hjälper till att förstå behoven, konkurrensen och kunderna på marknaden.



Företagare, ta reda på behoven och konkurrensläget på marknaden

Marknadsundersökningar spelar en viktig roll i utvecklingen av en framgångsrik verksamhet. En marknadsundersökning hjälper till att förstå behoven, konkurrensen och kunderna på marknaden.

– Marknadsundersökningar är särskilt viktiga när man startar ett nytt företag, men det lönar sig att återkomma till dem även senare i företagets olika utvecklingsfaser. I LIS-SU-affärsverksamhetsplanprogrammet finns avsnitt som behandlar just det här, så dem är det bra att bekanta sig med, påminner Startias direktör Tommi Virkama.

ANALYS OCH SEGMENTERING

Att analysera konkurrenterna med hjälp av till exempel en SWOT-analys, avslöjar konkurrenternas styrkor, svagheter, möjligheter och hot. Det är viktigt att man lär känna företagets konkurrenter så att man kan se var man skiljer sig åt.

Det är också skäl att spendera tid på att kartlägga olika kundprofiler och deras behov. Enkäter, intervjuer och demografisk information är viktiga verktyg för att förstå kundernas behov.

– En företagares viktigaste nätverk utgörs av familj, vänner och den när-



Att analysera konkurrenterna med hjälp av till exempel en SWOT-analys, avslöjar konkurrenternas styrkor, svagheter, möjligheter och hot.

maste kretsen, men för enkäter och intervjuer är det skäl att leta målgrupper som står längre ifrån en själv för att vara säkra på att få ärliga svar, poängterar företagsrådgivaren Tuija Räihä-Pundars.

När man har identifierat sina egna kundsegment och inser vilka behov och särdrag de har, är det mycket lättare och mer sannolikt att man

riktar marknadsföringen rätt.

– Kundupplevelsen blir mycket bättre när kunden känner att den här tjänsten och produkten är avsedd enkom för mig och tar hänsyn till behoven hos just mig som kund, tillägger Räihä-Pundars.

Välj och prioritera målgrupp eller -grupper: Det är viktigt att identifiera vilka segment som är mest lön-

samma och fokusera på dem.

Skissa kundresan för olika segment: Det är viktigt att förstå hur man bäst tillgodoser behoven hos varje segment och vilka förväntningar dessa segment har på en produkt eller tjänst.

STÖD FÖR UTVECKLING AV FÖRETAGS-VERKSAMHETEN

Man kan få stöd för utveckling av

företaget, till exempel för att göra en marknadsutredning.

Det lönar sig att kontakta en företagsrådgivare som man kan diskutera mera ingående med om företagets situation och kundgrupper och få värdefulla råd om hur man kan utveckla sitt företag och vilka stöd som finns tillgängliga.

www.vasek.fi

Markkinatutkimus ja asiakasymmärrys

Markkinatutkimus on olennainen osa menestyvän liiketoiminnan kehittämistä. Se auttaa ymmärtämään markkinoiden tarpeita, kilpailutilannetta ja asiakaskuntaa.



Yrittäjä, selvitä markkinoiden tarpeet ja kilpailutilanne

Markkinatutkimus on olennainen osa menestyvän liiketoiminnan kehittämistä. Se auttaa ymmärtämään markkinoiden tarpeita, kilpailu-

tilannetta ja asiakaskuntaa.

– Erytisen tärkeää markkinatutkimus on uutta yritystä perustettaessa, mutta asiaan on syytä palata myöhemmin yrityksen eri kehittämisvaiheissa. LISSU-liiketoimintasuunnitelmaohjelmassa on tätä koskevia kohtia, joten niihin kannattaa paneutua, Startian johtaja Tommi Virkama muistuttaa.

ANALYSOINTI JA SEGMENTOINTI

Kilpailijoiden analysointi esimerkiksi SWOT-analyysin avulla tuo esille kilpailijoiden vahvuudet, heikoudet, mahdollisuudet, uhat. On tärkeää ymmärtää yrityksen kil-

pailijoita, jotta voi löytää erottautumiskohteet.

Myös erilaisten asiakasprofiilien ja tarpeiden kartoitukseen on syytä käyttää aikaa. Kyselytutkimukset, haastattelut ja demografiset tiedot ovat tärkeitä työkaluja asiakastarpeiden ymmärtämisessä.

– Perhe, ystävät ja lähipiiri ovat yrittäjän tärkeitä verkostoja, mutta kyselyissä ja haastatteluissa on syytä etsiä kohderyhmät kauempaa, jotta varmasti saa rehellisiä ja kaudenleimattomia vastauksia, yritysneuvoja Tuija Räihä-Pundars painottaa.

Kun omat asiakassegmenttinsä tunnistaa ja niiden tarpeet ja erikoispiirteet tiedostaa, on markkinoinnin oikea kohdentaminen paljon helpompaa ja todennäköisempää

– Asiakaskokemus on paljon parempi, kun asiakas kokee, että tämä palvelu ja tuote on tarkoitettu juuri minulle ja ottaa huomioon juuri minunlaiseni asiakkaan tarpeet, Räihä-Pundars lisää.

Kohderyhmän tai -ryhmien valinta ja priorisointi: On tärkeää tunnistaa, mitkä segmentit ovat kannattavimpia ja keskittyä niihin.

Asiakaspulun hahmottaminen eri segmenteille: On tärkeää ymmärt-

ää, miten palvelulla kunkin segmentin tarpeita parhaiten ja mitä nämä segmentit odottavat tuotteelta tai palvelulta.

TUKEA YRITYSTOIMINNAN KEHITTÄMISEEN

Yrityksen kehittämisavustusta voi saada esimerkiksi markkinaselvityksen toteuttamiseen. Kannattaa ottaa yhteyttä yritysneuvojaan, jonka kanssa voi miettiä yrityksen tilannetta ja asiakasryhmiä tarkemmin ja saada arvokkaita neuvoja yrityksen kehittämiseen sekä saatavilla oleviin tukiiin.

WWW.VASEK.FI

SE ÖVER VINTERDÄCKEN!

Konkurrens-kraftiga priser!

Byt till NYA **HANKOOK** vinterdäck, så hålls Du på vägen!

VARTA ackumulatörer

BAGGAS BIL & TRAKTOR

service och installation

www.baggasbil.fi

Bruksgatan 383, tfn 010 3224 070 Anders 0500 157 917

BASERVICE ÖPPET: vard. 9-18

AJUX

Bilreparationer - alla märken Bosch testutrustning Besiktningsarbeten

J-E Backull, Lotlaxv. 398, 66600 Vöra 050-554 9171

GRAVSTENAR AV ERKÄND KVALITET

SUKUNIMI

KIVILÄHDE KAIVIN KIVI

Hämta redan idag en kostnadsfri katalog från vår byrå.

Begär offert, det lönar sig!

Vörå Begravningsbyrå Vörå, Oravais, Maxmo

Stefan och Ann-Sofie Lindgård, Vöråvägen 23, VÖRÅ Tel. 040-659 3335 www.begravningsbyra.fi

Välmående och samarbete på tapeten Hyvinvointi ja yhteistyö tapetilla

I Tegengrenskolans elevutrymme är det livligt. Mitt bland ungdomarna kan man se ungdomsarbetaren Jasmine Nyman som pratar med en grupp pojkar. Tack vare understöd från Regionförvaltningsverket har Vörå möjligheten att anställa ungdomsarbete till skolan.

Nyman finns tillgänglig i skolans korridorer, redo att prata om allt mellan himmel och jord med ungdomarna.

–Det kan handla om småsaker som mopeduppkörningar eller större frågor som berör deras välmående, förklarar Nyman.

Genom att vara närvarande och tillgänglig, både fysiskt och digitalt via Snapchat, sänks tröskeln för ungdomarna att söka kontakt.

–För många är det lättare att skicka ett meddelande än att stoppa mig i korridoren.

Förutom att vara tillgänglig digitalt, spelar Nyman en central roll i skolans arbete med att förebygga mobbning genom Kiva skola-programmet. Tillsammans med kollegan Lena Lindgård planerar och genomför de lektioner som främjar gruppsammanhållning, respekt och acceptans. Genom samarbetsövningar, diskussioner och lekar får ungdomarna möjlighet att reflektera över viktiga frågor som berör mobbning. Ett aktuellt ämne just nu är att diskutera roller inom mobbning och vikten av att bryta tystnadskulturen.

UNDER KIVA-LEKTIONERNA pratar eleverna om viktiga frågor som mobbning, men det är inte alltid lätt att få ungdomarna att öppna upp.

–Vi vill att eleverna ska vara aktiva och våga prata om svåra saker, förklarar Nyman.

Hon konstaterar att sjundeklassis-



Ungdomsarbetare Jasmine Nyman stödjer eleverna i processen att bli självständiga.

terna ofta är mer öppna, medan äldre elever tystnar när känsliga ämnen kommer upp.

–Många är rädda för att prata om jobbiga saker, som till exempel mobbning eller incidenter som hänt på skolan. Det finns en tystnadskultur här som vi jobbar för att bryta.

I arbetet som ungdomsarbetare märker Nyman tydligt hur viktigt det är att vara tillgänglig för de unga. Ungdomarna behöver vuxna i skolan som inte behöver följa ett schema. Lärare har lektionstider att passa och till kuratorn ska tid bokas på förhand. Nyman är tillsammans med Tegengrenskolans skolcoacher viktiga, närvarande vuxna som kan möta eleverna spontant, utan en tickande klocka. De finns i skolan för att lyssna och våga prata om de svåra ämnena med ungdomarna.

För att arbetet ska ge effekt, krävs det mer än bara insatser i skolan. Enligt Nyman är vikten av samarbete mellan skolan, föräldrarna och an-

dra vuxna i ungdomarnas liv central.

–För att en ungdom ska må bra krävs samarbete mellan hem och skola. Det är viktigt att lyfta fram. I hobbyer spelar det mobbningsförebyggande arbetet också roll, för det som händer på fritiden följer även med till skolan. Det krävs mycket för att en ungdom ska må bra och känna sig trygg, avslutar Nyman.

Tegengrenskolanin oppilastoissa on vilkasta. Nuorten keskellä näkyy nuorisotyöntekijä Jasmine Nyman juttelmassa poikajoukon kanssa. Aluehallintoviraston tuen ansiosta Vöyrillä on mahdollisuus palkata kouluun nuorisotyöntekijöitä.

Nyman on paikalla koulun käytävillä, valmiina puhumaan nuorten kanssa mistä tahansa aiheesta.

–Kyse voi olla pienistä asioista, kuten mopokokeesta, tai isommista kysymyksistä, jotka liittyvät heidän hyvinvointiinsa, Nyman selittää. Läsnaölolla ja tavoitettavuudella – sekä fyysisesti että digitaalisesti Snapchatin kautta – madalletaan nuorten kynnystä ottaa yhteyttä. Monille on helpompaa lähettää viesti kuin pyytää minut käytävällä.

DIGITAALISEN TAVOITETTAVUUDEN lisäksi Nymanilla on keskeinen rooli koulun kiusaamisen vastaisessa työssä KiVa Koulu -ohjelman kautta. Yhdessä kollegansa Lena Lindgårdin kanssa he suunnittelevat ja toteuttavat oppitunteja, jotka edistävät ryhmäheneä, kunnioitusta ja hyväksyntää. Nuoret pääsevät pohintaan tärkeitä kysymyksiä kiusaamisesta yhteistyöharjoitusten, keskustelujen ja leikkien avulla.

Tällä hetkellä ajankohtainen aihe on roolien pohtiminen kiusaamisessa ja se, miten tärkeää on murtaa vai-

kenemisen kulttuuri.

KiVa-tunneilla oppilaat puhuvat tärkeistä asioista, kuten kiusaamisesta, mutta nuorten saaminen avautumaan ei ole aina helppoa.

–Haluamme, että oppilaat ovat aktiivisia ja uskaltavat puhua vaikeista asioista, Nyman selittää. Hän huomauttaa, että seitsemäsluokkalaisten ovat usein avoimempia, kun taas vanhemmat oppilaat hiljenevät, kun herkäät aiheet nousevat esiin. Monet pelkäävät puhua hankalista asioista, kuten kiusaamisesta tai koulussa sattuneista tapauksista. Täällä on vaikenemisen kulttuuri, jota yritämme murtaa.

Nuorisotyöntekijänä Nyman huomaa selvästi, miten tärkeää on olla nuorten saatavilla. Nuoret tarvitsevat koulussa aikuisia, jotka eivät ole sidottuja tiukkoihin aikatauluihin. Opettajilla on oppituntinsa, ja kuraattorille täytyy varata aika etukäteen. Nyman on yhdessä Tegengrenskolanin kouluvalmentajien kanssa tärkeä läsnäoleva aikuinen, joka voi kohdata oppilaat spontaanisti ilman kiirettä. He ovat koulussa kuuntelemassa ja uskaltavat keskustella vaikeistakin aiheista nuorten kanssa.

Jotta työ tuottaisi tulosta, koulussa tarvitaan enemmän kuin vain toimenpiteitä. Nymanin mukaan yhteistyön merkitys koulun, vanhempien ja muiden nuorten elämään kuuluvien aikuisten välillä on keskeistä.

–Kodin ja koulun välillä tarvitaan yhteistyötä, jotta nuorella olisi edellytykset voida hyvin. On tärkeää tuoda tämä esille. Myös harrastuksissa kiusaamisen ennaltaehkäisy on tärkeää, sillä vapaa-ajalla tapahtuvat asiat heijastuvat myös kouluun. Vaaditaan paljon, että nuori voi hyvin ja tuntee olonsa turvalliseksi, Nyman päättää.

CAROLINA LASSUS

Pedagogisk planerare

Pedagoginen suunnittelija

BYGGAKUTEN BYGGER & RENOVERAR

info@byggakuten.fi
040 4191561
040 4181759



www.byggakuten.fi



MÅRTEN HELSING
050 - 524 1976
info@voraelservice.fi

SKÖRDEDANS Norrvallo lö. 19.10 kl 20-24.00



Serveringen i cafeterian hela kvällen.
Intråde 20,- Indigo Music i samarbete med Folkhälsan. Välkommen!

Julen på Norrvallo & Elsas kök

7.12 Julmarknad
22.11 Julmiddag 46€
30.11 Julluch 20€
13.12 Jullunch 12€
14.12 Jullunch 20€
15.12 Jullunch 20€
18.12 Jullunch 12€
20.12 Julgröt 12€

Serveras i restaurangen

Boka bord! Drop in till alla datum förutom 22.11
norrvallo@folkhal-san.fi
06 383 1012



folkhälsan

DÄCK FÖR ALLA PLÅNBÖCKER



Vi har även
begagnade
däckserier



SEO Palvis Vasavägen 1465
Marcus 050-5945 396



Jonas Sirén har en musikstudio i Vörå centrum. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Jonas Sirén producerar musik – från studion i Vörå

● **Jonas Sirén, maskiningenjör och musikproducent, har byggt en egen studio och vill livnära sig på musikproduktion.**

Ett gäng har just avslutat sin bowling när Jonas Sirén kommer fram och presenterar sig. Han leder oss förbi banorna in i sin musikstudio. Trots att den ligger vägg i vägg med

bowlinghallen hörs inget ljud från kloten som träffar kägorna när vi stiger in i studion Siren sound factory.

– Studio är väl ljudisolerad, säger Sirén.

Och det är ett måste för att han ska kunna skapa musik med högsta möjliga ljudkvalitet. Sirén renoverade och byggde sin studio i GB-gallerian i Vörå under pandemin. Det mesta gjorde han själv. Förutom att hålla ljuden från bowlingen ute, måste han kontrollera studios egna ljudfrekvenser. Det är en hel vetenskap.

– När pandemin bröt ut studerade

jag i Bromma i Sverige. Men när skolan stängde ville jag inte sitta ensam i en lägenhet på 17 kvadratmeter, så jag beslutade att flytta hem.

Sirén kommer från en musikalisk familj och började spela trummor redan som 4-åring. Senare blev gitarr hans huvudinstrument.

– I dag kan jag grunderna på de flesta instrument.

Drömmen är att kunna livnära sig som musikproducent på heltid. För närvarande arbetar han deltid som maskiningenjör och tillbringar resten av tiden i musikstudion eller med att renovera den bondstu-

ga han och sambon köpt i Singsby, Korsholm.

– Det var inte självklart att jag skulle satsa på musiken, men jag ville göra något annat än bara arbeta som ingenjör.

Hans satsning har burit frukt. Sirén har producerat låtar och album för flera artister, och en del av musiken har nått högt på Vegatoppen.

Det tog fart när han producerade sin syster Josefin Siréns album "Rättvisor & Hembygdsserenader".

– Efter det kontaktade fler och fler artister mig.

Som producent fungerar han som

coach och bollplank för artisterna. Varje producent sätter också sin prägel på musiken.

– För mig handlar det ofta om att få in en lap steel-gitarr på nästan allt. Det är ett instrument som både kan sticka ut och ligga gömt i bakgrunden.

Jonas Sirén är tillfreds med livet och tacksam för möjligheten att göra sin passion till ett arbete.

– Det är en ynnest att få göra det här.

JONNY HUGGARE SMEDS

Jonas Sirén tuottaa musiikkia – studiostaan Vöyrillä

Jonas Sirén, koneinsinööri ja musiikkituottaja, on rakentanut oman studiosa ja tavoittelee elantoaan musiikkituotannolla.

Eräs porukka on juuri lopettanut keilauksen, kun Jonas Sirén tulee esittelemään itsensä. Hän johdattaa meidät keilaratojen ohi musiikkistudioonsa. Vaikka studio on aivan keilahallin vieressä, emme kuule mitään ääniä keilapalloista, kun astumme sisään Siren Sound Factoryyn.

– Studio on hyvin äänieristetty, Sirén sanoo.

Ja sen täytyykin olla, jotta hän voi luoda musiikkia parhaalla mahdollisella äänenlaadulla. Sirén remontoii

ja rakensi studiosa Vöyrin GB Galleriaan pandemian aikana. Hän teki suurimman osan työstä itse. Sen lisäksi, että hän pitää keilauksen äänen poissa, hänen täytyy myös kontrolloida studion omia äänitaajuuksia. Se on kokonaan oma tieteensä.

– Kun pandemia alkoi, opiskelin Brommassa Ruotsissa. Mutta kun koulu suljettiin, en halunnut jäädä yksin 17 neliön asuntoon, joten päätin muuttaa kotiin.

Sirén tulee musikaalisesta perheestä ja aloitti rumpujen soiton jo 4-vuotiaana. Myöhemmin kitarasta tuli hänen pääsoittimeensa.

– Nykyään osaan useimpien soittimien perusteet.

Sirénin unelmana on voida elättää itsensä täysipäiväisesti musiikkituottajana. Tällä hetkellä hän työskentelee osa-aikaisesti koneinsinöörinä ja viettää lopun ajan musiikkistudiossa tai kunnostaa yhdessä avopuolionsa kanssa maalaistaloon Singsbyssä, Mustasaaressa.

– Ei ollut itsestään selvää, että panostaisin musiikkiin, mutta halusin tehdä jotain muutakin kuin vain insinöörin työtä.

Hänen panostuksensa on tuottanut tulosta. Sirén on tuottanut kappaleita ja albumeita useille artisteille, ja osa musiikista on noussut korkealle Vegatoppen-listalla.

Ura otti tuulta alleen, kun hän tu-

otti siskonsa Josefin Sirénin albumin Rättvisor & Hembygdsserenader.

– Sen jälkeen yhä useammat artistit ottivat minuun yhteyttä.

Tuottajana hän toimii artistien coachina ja keskustelukumppanina. Jokainen tuottaja tuo oman kädenjälkensä musiikkiin.

– Minulle on tyypillistä saada lap steel-kitara mukaan melkein kaikkeen. Se on soitin, joka voi erottua tai olla taustalla piilossa.

Jonas Sirén on tyytyväinen elämänsä ja kiitollinen siitä, että on saanut mahdollisuuden muuttaa intohimonsa työksi.

– On etuoikeus saada tehdä tätä.

Jonas Sirén produces music in Vörå

Jonas Sirén dreams of making a living from music production and has already produced songs for several artists, including his sister Josefin Sirén, whose album brought him more opportunities.

Alongside his part-time job as a mechanical engineer, he spends time in the studio or renovating his farmhouse in Singsby, Korsholm.

Sirén is passionate about creating music and is grateful to be able to turn his passion into work.



Familjen Ek bedriver ekologisk djurhållning. De har haft får utlokaliserade i Oravais sedan början av 2000-talet. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Markägare, bonden och djur vinner på att anlita fyrbenta gästarbetare

● Nu är semestern över för fåren som har betat vid strandlinjen i Oravais.

Under sommaren har de bidragit till landskapsvården och gett fårfarmaren extra intäkter.

12 hektar mark att röra sig på och ett öppet hav. Fåren som betar vid ängen intill Kaffestugan i Oravais har en utsikt som många bara kan drömma om. När fåren, efter vinterhalvåret, äntligen får komma ut på bete ser man glädjen i deras kroppar när de skuttar omkring, säger fårfarmaren Per.

–Man blir glad själv när man ser fårens glädje, säger Ek, som ansvarar för fåren intill Kaffestugan, ute på Bodholmen och för fåren som betar nära fågeltornet i Oravais.

SÄSONGEN FÖR i år är över. Fåren har nyligen flyttat tillbaka till farmen i Pensala. Marken som de lämnat efter sig är så gott som fri från vass; med andra ord har fåren fullgjort sin arbetsuppgift.

Monica Ek, mamma till Per, berättar att familjen började utlokalisera får i början av 2000-talet då Ora-



Fåren mår bra av att komma ut på bete sommartid. FOTO: PERNILLA HESELIUS

vais och Kimo Byars Skifteslag tog kontakt för att höra om familjen Ek var intresserad av att låna ut sina får. Skifteslaget ville ha hjälp med att röja upp längs strandlinjen på ett naturligt sätt.

–Det krävdes en del pappersarbete innan vi kunde flytta ut fåren första gången. Vi blev också tvungna att bygga stora inhägnader så att fåren inte skulle rymma.

Det kostade att komma igång, men idag har familjen ekonomisk vinning på att utlokalisera fåren. Marken där fåren annars skulle beta kan istället användas för att odla grovfoder, vilket ger en inbesparing då de inte be-

höver köpa in foder. Djuren har det också bra ute i hagen.

–Fåren mår jättebra av att vara här. Ullen blir ren och fin av att de är ute. Fåren får också bra kondition då de får vara ute i hagen, säger Per.

DJURHÅLLARE HAR möjlighet att få stöd från NTM-centralen om man utlokaliserar sina djur.

I det stora hela sköter fåren sig själva under sommartiden, men Per är ute nästan varje dag för att titta till djuren och reparera inhägnaden. Det har funnits situationer då fåren rymt ut på riksätan på grund av mänsklig inblandning.



En gång på en villaavslutning blev en älg skrämmd av raketer och sprang igenom hagen, vilket resulterade i att fåren rymde, säger Monica Ek. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

–En gång såg vi att någon klippt upp ett hål i inhägnaden med en avbitartång, säger Per.

–För flera år sedan, i samband med en villaavslutning, blev en älg skrämmd av raketer och sprang igenom hagen, vilket gjorde att fåren lyckades rymma, säger Monica.

Hur skulle det se ut om fåren inte betade sommartid?

–Det skulle vara igenväxt med vass och vide, säger Per.

OM MAN är intresserad av att anlita fyrbenta gästarbetare på sin mark är det lättast om man tar kontakt med en djurhållare, säger Roger Bertils,

som är landsbygdschef i Vörå kommun.

–Om en djurhållare flyttar sina djur till markägarens marker sköter djurhållaren om den byråkratiska delen, det vill säga registreringen av djurhållningsplatsen. Markägaren behöver inte göra nånting om en djurhållare bara har djuren på bete där.

Om man vill själv ha djuren i sin ägo måste man registrera sig som djurhållare och registrera in en djurhållningsplats.

Landsbygdskansliet svarar på frågor gällande detta.

JONNY HUGGARE SMEDS

Aktiv sommar för pensionärerna i Vörå

Vörå pensionärsklubbs medlemmar har haft en aktiv sommar. Varje vecka har spelats boule på kvarnplanen i Rökiö med drygt 20 deltagare.

I slutet av augusti arrangerade klubben, i samarbete med Vörå Golf, mästerskap i golf för Svenska pensionärsförbundets Österbottiska klubbar.

I tävlingen deltog 38 golfare från Kristinestad i söder till Karleby i norr. Lagtävlingen, där 3 bästa resultat / klubb räknades, vanns av Milstolpen från Jakobstad före Pedersöre pensionärsförening och Vörå pensionärsklubb.

I den individuella tävlingen vann Birgitta Karjaluoto från Milstolpen i Jakobstad damklassen och Alf Björkstrand från Vi Norrifrån i Karleby herrklassen.

I början av september samlades 50 medlemmar till friluftsdag på skidcentrum. På programmet stod vandring längs friluftsleden i Baggbjörksterrängen, medlemmarna fick prova på discgolf (frisbee), golf och en rundtur på golfbanan med golfbil. Samlingen avslutades med grillkorv och kaffe och trevlig samvaro.

ULF FRIMAN

ordförande Vörå pensionärsklubb



Medaljörerna i den individuella tävlingen fv: Birgitta Karjaluoto Milstolpen, Maarit Björkstrand, Vi Norrifrån, Catharina Slotte, Milstolpen, Alf Björkstrand, Vi Norrifrån, Tage Rönn, Milstolpen och Anders Almqvist, VIPS Vasa.



Erik Kiviniemi spelar alla roller under föreställningen.
FOTO: PRESSBILD

Bladis pojkar kommer till Årvasgården

Bladis pojkar blev en omtyckt pjäs som spelades på Wasa Teater under pandemiåren. I höst finns det en chans att se den igen då den spelas på Årvasgården i Oravais Teaters regi.

Roland Engström, Oravais Teaters ordförande, ser fram emot att välkomna Erik Kiviniemi, som spelar alla roller under föreställningen, till Årvasgården.

– Idén föddes i samband med vår pjäs Skinnprinsen, som Kiviniemi regisserade. Genom att sätta upp Bladispojkar har vi möjlighet att förlänga vår teatersäsong. Dessutom är det roligt att Bladis pojkar får spelas på hemmaplan.

Pjäsen handlar om Komossabröder-

na Lingonblad, Bladispojkar, som blev beryktade för att leva utanför lagen. Stölder och brännvinstillverkning var deras vardag, vilket med tiden ledde till ännu grövre brott. Samtidigt gav de ofta en hjälpande hand till dem som behövde det.

Intäkterna kommer att gå till framtidsprojekt som Oravais Teater planerar. Föreningen har stora planer. Bland annat ska vridläktaren och ljudsystemet förnyas, parkeringen göras om, och man utreder möjligheten att på sikt kunna erbjuda andra evenemang än bara sommarteater.

– Till exempel kunde man ordna musikuppträdande tillsammans med andra aktörer och föreningar, säger Engström.



Bellman – Är jag född så vill jag lefva!

KLOCKRIKETEATERN

Tottesunds herrgård 11.10 kl. 19.00.

Fritt inträde men anmälan p.g.a. begränsat antal platser.

Anmälan senast 9.10 till Maxmo bibliotek, tfn 382 1688 eller bibl.maxmo@vora.fi

Servering i pausen (på egen bekostnad).

Arr. Sektor för livskvalitet
i samarbete med Wasa Teaters Wänkommuns projekt.

**VÖRÅ
VÖYRI**

**WÄN
KOMMUN**
WASA TEATER

Arr. Sektor för livskvalitet

Må bra dag för seniorer

Fredag 11.10.2024 kl. 13-16 vid Vörå skidcentrum

Kom med på en trevlig eftermiddag vid skidcentrum där du kan prova på seniorparkour, gåfotboll, frisbeegolf, små handarbeten, få baktips och mycket annat kul! Vi bjuder på kaffe med dopp. Alla deltagare får gratis halkskydd.

Behöver du skjuts?

Vi ordnar busstransport från Maxmo och Oravais, ta kontakt till fritidskansliet, tfn 382 1671 (senast 9.10).

VÖRÅ VÖYRI

Elämänlaatutoimiala

Seniorien hyvinvointipäivä

Perjantaina 11.10.2024 klo 13-16 Vöyrin hiihtokeskuksessa

Liity seuraan viettämään mukavaa iltapäivää hiihtokeskuksessa, jossa voit kokeilla senioriparkouria, kävelyfutista, pieniä käsitöitä, saada kirjavinkkejä ja paljon muuta hauskaa! Tarjoamme kahvia herkun kera. Kaikki osallistujat saavat ilmaiset liukuuesteet.

Tarvitsetko kyydin?

Järjestämme bussikuljetuksen Maksamaalta ja Oravaisista. Ota yhteyttä vapaa-aikatoimistoon, puh. 382 1671 (viim. 9.10. mennessä).

VÖRÅ VÖYRI



Marina Nyby tycker om att se slutresultatet efter en städning. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



Frank Nyby har alltid tyckt om fordonsservice. Tidigare har det varit en hobby, men nu har han registrerat ett företag tillsammans med sin fru Marina Nyby. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

De sysslar med allt från fordonsservice till foto

● Frank och Marina Nyby har länge haft intresse för fordon. Nu har de startat ett familjeföretag.

På familjens gård står en gammal Scaniamotor som fått ett oväntat liv: som blombänk. Det är bara ett av många tecken på det motorintresse som präglar Frank och Marina Nybys vardag. Deras företag ska möta den växande efterfrågan på fordonsservice.

– Jag har alltid haft en passion för att skruva fordon. Det har varit min hobby. Men på senare tid har antalet uppdrag växt så pass mycket att det blev dags att bilda ett företag, säger Frank.

Både Frank och Marina är engagerade i företaget Nyby's. De visste vad de gav sig in på när de registrerade företaget för de kommer båda från familjer med företag.

DET GÅR att anlita Nyby's för en mängd olika uppdrag. Frank servar i stort sett allt som har hjul och motor: från gräsklippare till lastbilar. Marina erbjuder bilstädning. Hon uppskattar då resultatet syns.



Frank Nyby är beredd att serva allt som har hjul och motor. Det han inte kan eller vet tar han reda på. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

– Jag har alltid tyckt om att se hur en smutsig bil blir ren. Det är tillfredsställande att se skillnaden.

Bilstädningen börjar i mindre skala, men planen är att få en lämplig plats där Marina kan ta emot bilar då vädret inte är lämpligt. För tillfäl-

let städar hon bilar hemma på gården i Vörå.

– Vi har två kilometer grusväg till vårt hem.

Marina erbjuder också fotografering för företag och privatpersoner. Hon är självlärd och tycker om att se världen genom ett objektiv.

– Jag tar porträtt av barn, familjer, gravida och husdjur. Även företagsfoton, som event, reklam och produktbilder.

Paret träffades första gången då Marina fotograferade en bilutställning som Frank deltog i. Frank gillade bilderna och tog kontakt för att tacka. Livet höll dem åtskilda i tio år innan de gick på sin första dejt.

I dag har de förutom företag och hus även dottern Nora, 2 år. Dottern är en bidragande orsak till att de startade företaget. Franks och Marinas pappor körde lastbilar, vilket innebär att de ofta var borta på längre arbetsresor.

”Jag hoppas kunna vara mera närvarande med min dotter då jag kan börja styra hur jag jobbar.”

Så länge det var en hobby att skruva bilar var Frank ofta borta kvällstid. Han saknade ofta sin familj då han skruvade.

– Jag hoppas kunna vara mera närvarande med min dotter då jag kan börja styra hur jag jobbar.

Inledningsvis jobbar Frank och Marina kvar på sina nuvarande arbetsplatser, och startar företaget i liten skala. Deras förhoppning är att familjeföretaget ska växa och bli en trygg grund för hela familjen Nyby. **JONNY HUGGARE SMEDS**

Perheyritys Nyby's hoitaa kaiken ajoneuvohuollosta valokuvaukseen

Frank ja Marina Nyby ovat pitkään olleet kiinnostuneita ajoneuvoista. Nyt he ovat perustaneet perheyrituksen.

Perheen pihalla seisoo vanha Scania-moottori, joka on saanut uuden ja yllättävän elämän kukkapenkkinä. Se on vain yksi monista merkeistä, jotka kertovat Frank ja Marina Nybyn arkea värittävästä moottorinnostuksesta. Heidän yrityksensä pyrkii vastaamaan ajoneuvohuoltopalvelujen kasvavaan kysyntään.

– Olen aina rakastanut ajoneuvojen parissa työskentelyä. Se on ollut harrastukseni. Viime aikoina tilausten määrä on kasvanut niin paljon, että oli aika perustaa yritys, kertoo Frank. Sekä Frank että Marina ovat muka-

na Nyby's-yrityksen toiminnassa. He tiesivät, mihin ryhtyivät perustessaan yrityksen, sillä molemmat tulevat yrittäjäperheistä.

Nyby's tarjoaa monenlaisia palveluja. Frank huoltaa lähes kaiken, missä on pyörät ja moottori – ruohonleikkureista kuorma-autoihin. Marina puolestaan tarjoaa autojen puhdistusta. Hän pitää siitä, kun työn tulokset näkyvät.

– Olen aina pitänyt siitä, kun likainen auto muuttuu puhtaaksi. On tyydyttävää nähdä ero.

Puhdistustoiminta aloitetaan pienimuotoisesti, mutta tarkoituksena on löytää sopiva paikka, jossa Marina voi ottaa vastaan autoja huonolla säällä. Tällä hetkellä hän puhdis-

taa autoja perheen pihalla Vöyrillä.

– Meillä on kaksi kilometriä soratietä kotiimme.

Marina tarjoaa myös valokuvauspalveluita yrityksille ja yksityishenkilöille. Hän on itseoppinut ja nauttii maailman näkemisestä kameran linssin läpi.

– Otan muotokuvia lapsista, perheistä, raskaana olevista sekä lemmikeistä. Myös yrityskuvia, kuten tapahtuma-, mainos- ja tuotekuvia.

Pariskunta tapasi ensimmäisen kerran, kun Marina valokuvasi autonäytelyä, johon Frank osallistui. Frank piti kuvista ja otti yhteyttä kiittääkseen. Heidän tiensä erosivat kymmeneksi vuodeksi ennen kuin he menivät ensimmäisille treffeilleen.

Nykyään heillä on yrityksen ja talon lisäksi 2-vuotias Nora-tytär. Tytär on yksi syy siihen, miksi he perustivat yrityksen. Frankin ja Marinan isät ajoivat kuorma-autoja, mikä tarkoitti, että he olivat usein pitkällä työmatkoilla.

Niin kauan kuin ajoneuvojen ruuvaaminen oli vain harrastus, Frank oli monesti poissa iltaisin. Hän kaipasi silloin usein perhettään.

– Toivon, että voin olla enemmän läsnä tyttärenti elämässä nyt kun voin itse päättää työaikatauluistani.

Aluksi Frank ja Marina jatkavat töitään nykyisillä työpaikoillaan ja käynnistävät yrityksen pienimuotoisesti. Heidän toiveenaan on, että perheyritys kasvaa ja tarjoaa vankan perustan koko Nybyn perheelle.

Frank and Marina started a family business

Frank and Marina Nyby have started a family business, Nyby's, to meet the growing demand for vehicle services.

Frank, who has always been passionate about motors, services everything from lawnmowers to trucks, while Marina offers car cleaning and photography services for companies and individuals.

The couple also has a daughter, Nora. Through the company, Frank hopes to spend more time with his family.



Marina och Frank Nyby har startat ett företag.
FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



Stämningen i lugna rummet är magisk och barnen lyssnar intresserat. "Det känns inspirerande att få läsa tillsammans. Det ger en känsla av närhet" säger lärare Karin Nordmyr.

Lekfullt lärande i daghem och förskolor

Leikkisää oppimista päiväkodeissa ja esikouluissa

På förskolan i Oravais är stämningen på topp när barnen övar sig på att programmera små robotbilar. Uppdraget är att programmera bilarna så att de tar sig igenom hela banan.

Varje gång en bil svänger rätt eller lyckas passera ett hinder hörs glädjehrop och skratt.

–Det krävs viss övning för att få robotarna att svänga rätt i trafikbanan, men glädjen är stor när de lyckas, berättar projektledare Annika Ekblad.

Innehållet i lådan som barnen i förskolan använder är en del av digilådorna som skapats för projektet "Digיאventyret". Utbildningsstyrelsen är finansierad för projektet som pågått under två år.

–Vi har digilådor med åtta olika teman, till exempel sagolådan, programmeringslådan, sinnestaktilla lådan och utforskarlådan. Det handlar inte om mer skärmtid – utan om att utveckla framtidens kompetenser genom kreativ lek och gemenskap, säger Ekblad.

Digilådorna är fyllda med både analoga och digitala verktyg och med hjälp av dem får barnen i kommunens daghem utforska och lära sig teknik, problemlösning och sam-

arbete på ett lekfullt sätt. Föreståndare Tua Herrgård på daghemmet Tottebo, berättar att digilådorna presenterades på höstens föräldramöte. Efter mötet fick vårdnadshavarna gå runt i daghemmet och dörren till det lugna rummet stod öppen. Vårdnadshavarna var jättepositiva, berättar Herrgård leende och fortsätter: –Kommentarer som hördes var "Oj, sådant här skulle man vilja ha hemma också" och "Man skulle ju vilja gå på dagis igen".

Herrgård lyfter fram att det är viktigt att synliggöra vad arbete med digital kompetens inom småbarnspedagogik och förskola innebär och berättar att digilådorna gör det på ett konkret sätt. När barnen testade metalldetektorerna utomhus, rusade de ivrigt från plats till plats, lärde sig hur de fungerade och upptäckte nya föremål.

–Det är ju teknik, det här är inte bara IT. Jag tror att detta bidrar till att flickor vill bli ingenjörer, konstaterar Herrgård.

Karin Nordmyr, lärare inom småbarnspedagogik på daghemmet Tottebo, berättar att pedagogerna skapade det lugna rummet med hjälp av sensoriskt material från digilådorna.

När dörren till det lugna rummet öppnas sitter två förskolebarn och läser varsin bok. Det är knäpptyst,

bara ett lugnt bubbel från lamporna hörs.

På frågan vad de tycker om att få sitta i tältet och läsa i lugna rummet svarar de båda:

–Soo nice.

Nordmyr ser digilådorna som ett värdefullt tillskott i undervisningen. Genom att kombinera traditionella verktyg som luppar och förstoringsglas med digitala mikroskop kan man inspirera barnen på olika sätt.

–Det tar ingen tid från barnen. Vi gör allt tillsammans och vi lär oss tillsammans, säger Nordmyr.

Oravaisten esikoulun tunnelma on katossa, kun lapset harjoittelevat ohjelmoimaan pieniä robottiautoja. Tehtävänä on ohjelmoida autot kulkemaan koko radan läpi.

Joka kerta, kun auto kääntyy oikein tai onnistuu ohittamaan esteen, kuuluu ilonkiljahduksia ja naurua.

–Robotit tarvitsevat vähän harjoitusta kääntyäkseen oikein ajoradalla, mutta riemu on suuri, kun ne onnistuvat, kertoo hankejohtaja Annika Ekblad.

Esikoululaisten käyttämä laatikko on osa "Digiseikkailu"-hankkeen digilaatikoita. Opetushallitus rahoit-

taa hanketta, joka on jatkunut kahden vuoden ajan.

–Meillä on kahdeksan erilaista temalaatikkoa, esimerkiksi satulaatikko, ohjelmointilaatikko, aistimateriaaleja sisältävä laatikko ja tutkimuslaatikko. Kyse ei ole ruutuajan lisäämisestä, vaan tulevaisuuden taitojen kehittämistä luovan leikin ja yhdessäolon kautta, Ekblad kertoo.

Digilaatikot ovat täynnä sekä analogisia että digitaalisia välineitä, joiden avulla kunnan päiväkotilapset pääsevät leikin kautta tutkimaan ja oppimaan tekniikkaa, ongelmanratkaisua ja yhteistyötä.

Päiväkodinjohtaja Tua Herrgård Tottebon päiväkodista kertoo, että digilaatikot esiteltiin syksyn vanhempainillassa.

Illan päätteeksi huoltajat saivat kiertää päiväkodissa, ja rauhallisen huoneen ovi oli auki. Huoltajat suhtautuivat digilaatikoihin erittäin myönteisesti, Herrgård kertoo hymyillen ja jatkaa:

–Kuulin kommentteja, kuten "Oi, tällaisen haluaisi kotiinkin" ja "Olisi pa mukavaa olla taas päiväkodissa".

Herrgård korostaa, että on tärkeää tuoda esille, mitä digitaalisen osaamisen kehittäminen varhaiskasvatuksessa ja esikoulussa tarkoittaa. Hän kertoo digilaatikoiden konkreettisen tötä työtä. Kun lapset kokeili-

vat ulkona metallinpaljastimia, he juoksivat innoissaan paikasta toiseen, oppivat laitteiden toiminnasta ja löysivät uusia esineitä.

–Tämä on tekniikkaa, ei pelkästään IT:tä. Uskon, että tämä saa työtökin haluamaan insinööreiksi, Herrgård sanoo.

Karin Nordmyr, Tottebon päiväkodin varhaiskasvatusopettaja, kertoo pedagogien luoneen rauhallisen huoneen digilaatikoiden aistimateriaaleja hyödyntäen. Kun huoneen ovi avautuu, kaksi esikoululaista istuu lukemassa omia kirjojaan. Huoneessa on aivan hiljaista, vain lampujen rauhallinen kuplinta kuuluu taustalla. Kun esikoululaisilta kysytään, mitä mieltä he ovat teltassa lukemisesta rauhallisessa huoneessa, molemmat vastaavat:

–Soo nice.

Nordmyr näkee digilaatikot arvokkaana lisänä opetukseen. Lapsia voidaan inspiroida monin eri tavoin yhdistämällä luoppien ja suurennuslasien kaltaisia perinteisiä välineitä digitaalisiin mikroskooppeihin.

–Se ei vie aikaa lapsilta. Teemme kaiken yhdessä ja opimme yhdessä, Nordmyr kertoo.

CAROLINA LASSUS

Pedagogisk planerare
Pedagoginen suunnittelija

Arbetspoolen informerar – Työrinki ilmoittaa

Vi vill påminna arbetsbeställare om att arbetspoolen inte bara är för varmare årstider; vi är här för att hjälpa till även under hösten och vintern!

Behöver du hjälp med hemsysslor, storstädning, mindre flyttjälp, räfsning, trädgårdens preparation inför vintern eller kanske med djurpassning så är det dags att kontakta Arbetspoolarna.

1. Ring oss på 040-6532046 för att boka hjälp eller gör din beställning elektroniskt via www.vora.fi/arbetspoolen
2. Personalen kontaktar en ungdom i närheten och kommer överens om ett datum som passar både ungdomen och arbetsgivaren.
3. Arbetet utförs och timmarna informeras till personalen via e-post arbetspoolen@vora.fi eller via en elektronisk blankett som finns på www.vora.fi/arbetspoolen

För mera info kan du ringa till 040-6532046.

Haluamme muistuttaa työtilaajiamme siitä, että työrinki on täällä teitä varten ympäri vuoden – myös syksyn ja talven aikana!

Olipa kyse kotitöistä, suur-siivoukset, pienemmät muutto työt, haravoinnista, puutarhan valmistelimesta talvea varten tai vaikkapa lemmikkien hemmotelusta, me olemme täällä auttamassa.

1. Soita meille numeron 040-6532046 ja varaa apu tai tee tilauksesi kätevästi sähköisesti osoitteessa www.vora.fi/tyorinki
2. Henkilökunta ottaa yhteyttä nuoriin, jotka asuvat lähialueella ja sopivat ajan, joka sopii sekä nuorelle että työnantajalle.

3. Työtehtävä suoritetaan ja työtunnit ilmoitetaan henkilökunnalle sähköpostitse osoitteeseen arbetspoolen@vora.fi tai sähköisen lomakkeen kautta, joka löytyy osoitteesta www.vora.fi/tyorinki
Lisätietoa numerosta 040-6532046.

Spökvandring på Rökiö Kvarn Kummituskävely Rökiön myllyllä

Välkommen till årets spökvandring vid Rökiö Kvarn! Den 29 oktober mellan kl. 18:00 och 21:00 erbjuder vi en kväll med mystik och lätt skräck i den vackra kvarnmiljön.

Program:

Spökvandring i kvarnen: Våga dig genom våra skrämmande korridor och träffa på mystiska spöken.

Café och aktiviteter i kvarnstugan: Njut av fika och delta i roliga aktiviteter som "Hitta Grodan i Hinken" och "Rita Ditt Eget Spöke".

Ta med familj och vänner för en stunds rolig och lätt ryslig underhållning.

Anmäl dig via adressen: www.vora.fi/spokvandring

I samarbete med Rökiö biblioteks-förening och fritidskansliet.

Tervetuloa tänä vuonna järjestettävään kummituskävelyyn Rökiön myllylle 29. lokakuuta klo 18:00–21:00.

Ohjelma:

Kummituskävely myllyllä: Koe il-



ta täynnä jännittäviä ja mystisiä hetkiä.

Kahvila ja aktiviteetit myllytuvala: Nauti kahvista ja osallistu hauskoihin aktiviteetteihin, kuten "Löydä Sammakko Ämpäristä" ja "Piirrä

Oma Kummituksesi".

Tuo perheesi ja ystäväsi viettämään iltaa täynnä jännitystä ja hauskanpitoa.

Ilmoittaudu osoitteesta: www.vora.fi/kummituskavely

BINGO FÖR HELA FAMILJEN
Familjernas motionskampanj 4.10-1.11.2024

Perheiden liikuntakampanja 4.10-1.11.2024
BINGO KOKO PERHEELLE

VÖRÄ VÖYRI

Sponsorering 2025

Enskilda idrottsutövare kan söka sponsorering för år 2025.

Närmare anvisningar och blankett finns på www.vora.fi/sponsorering.

Ansökningarna sänds senast 31.10.2024.

Nämnden för livskvalitet

Sponsorointi 2025

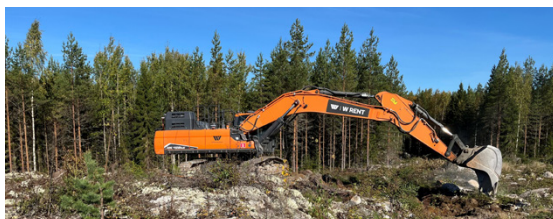
Yksittäiset urheilijat voivat anoa sponsorointia vuodelle 2025.

Lisäohjeet ja sähköisen hakemuslomakkeen löydät osoitteesta www.vora.fi/sponsorointi.

Hakemukset lähetettävä viimeistään 31.10.2024.

Elämänlaatulautakunta

VÖRÄ VÖYRI



Bygandet av Lälax vindpark

I september har bygandet av Lälax vindpark, som består av 4 turbiner, påbörjats i Vöra och beräknas vara färdigställt under senhösten 2025. Kommunens invånare och personer som rör sig i området kommer säkert att märka av verksamheten men den är planerad så att den ska ha minsta möjliga inverkan på till exempel trafiken i området.

Lälax Vindpark Ab ägs till 100% av bolaget Volkswind GmbH (en del av den Schweiziska koncernen Axpo) och projektet leds av personal på bolagets dotterbolag Axpo Renewable Finland Oy som har kontor i Vasa. Företaget köpte projekträttigheterna till vindparken i oktober 2023 och ett slutligt investeringsbeslut togs våren 2024.

Samarbetspartners

Samarbetspartners för bygandets olika moment är valda och kontrakterade enligt följande: • Destia: Fundament och markarbeten • VEO: Elstation • Vestas: Leverans och installation av vindkraftverken • AFRY: Ägarkonsult

Tidtabell

Avverkning och markarbeten inleds i september 2024, följt av arbete med fundament och kabeldragning från och med oktober. I oktober inleds även markarbeten och fundament som berör elstationen. Planen är att färdigställa så mycket som möjligt innan vinter, för att sen ta en paus tills projektet tar ny fart i maj då installationen av elstationen påbörjas. Turbinerna levereras i juni 2025 och installationen påbörjas direkt. Ibruktagningen av Lälax vindpark är beräknad till augusti-september och projektet slutfört i sin helhet under senhösten 2025.

Frågor som berör byggnadsskedet riktas till: Pontus Holmbacka, projektchef, tfn 358 40 512 2955, e-post: pontus.holmbacka@wind.axpo.com. Allmänna frågor kring Axpo Renewable Finland Oy riktas till: Joakim Ingves, verkställande direktör, tfn +358 40 565 6936, e-post: joakim.ingves@wind.axpo.com

Lälaxin tuulipuiston rakentaminen

Syyskuussa Vöyrillä aloitettiin neljästä turbiinista koostuvan Lälaxin tuulipuiston rakentaminen, ja sen odotetaan valmistuvan loppusyksyllä 2025. Kunnan asukkaat ja alueella liikkuvat ihmiset tulevat varmasti huomaamaan toiminnan, mutta sillä on tarkoitus olla mahdollisimman vähän vaikutusta esimerkiksi alueen liikenteeseen.

Lälax Vindpark Ab:n omistaa 100-prosenttisesti sveitsiläiseen Axpo-konserniin kuuluva Volkswind GmbH, ja hanketta hallinnoi yhtiön tytäryhtiön Axpo Renewable Finland Oy:n henkilökunta, jolla on toimipiste Vaasassa. Yhtiö osti tuulipuiston hankkeudet lokakuussa 2023 ja lopullinen investointipäätös tehtiin keväällä 2024.

Yhteistyökumppanit

Rakennustyön eri vaiheiden yhteistyökumppanit on valittu ja niistä on tehty sopimukset seuraavasti: • Destia: Perustukset ja maanrakennustyöt • VEO: Sähkö-asema • Vestas: Tuulivoimaloiden toimitus ja asennus • AFRY: Omistajan konsultti

Aikataulu

Puunkaato ja maanrakennustyöt alkavat syyskuussa 2024, ja lokakuussa alkavat perustus- ja kaapelointityöt. Sähköaseman pohjatyöt ja perustukset alkavat myös lokakuussa. Suunnitelmana on saada mahdollisimman paljon valmiiksi ennen talvea ja pitää sitten taukoa, kunnes hanke käynnistyy uudelleen toukokuussa, jolloin sähköaseman asennus alkaa. Turbiinit toimitetaan kesäkuussa 2025, ja niiden asennus alkaa välittömästi. Lälaxin tuulivoimapuisto otetaan käyttöön elo-syyskuussa ja hanke saadaan kokonaisuudessaan päätökseen loppusyksyllä 2025.

Rakennusvaihetta koskevat kysymykset: Pontus Holmbacka, projektipäällikkö, puh. 358 40 512 2955, sähköposti: pontus.holmbacka@wind.axpo.com. Axpo Renewable Finland Oy:tä koskevat yleiset kysymykset: Joakim Ingves, toimitusjohtaja, puh. +358 40 565 6936, sähköposti: joakim.ingves@wind.axpo.com

www.svarvars.fi

INRED MED TRÄ

Besök oss i Nykarleby eller begär offert

Stort utbud i lager av:

LOKALPRODUCERADE TRÄPANELER
TRÄLISTER - obehandlade och vita
TRÄGOLV & SKIVOR

Svarvars Välkommen till Österbottens största Trävaruhandel!

Trävaruhandel

Bangatan 39 Nykarleby | må-fr 07.30-17, lö 9-13
sales@svarvars.fi | 06 788 9950

LÅT OSS FÖRVERKLIGA ERA DRÖMMAR...

MATTSMÄKI-VÄGEN III, VÖRÄ

H-E STORLUND
BYGGTJÄNST - RAKENNUSPALVELU

050-345 2656
INFO@STORLUND.FI
STORLUND.FI

ÄT Å MÅ GOTT PÅ VÖRÄ CITY GRILLIN

Ring och beställ. Välkommen!

CITY GRILLIN

Vöråvägen 11
Tel. 050 5623 060

må-to 11-20
fr 11-21, lö 12-21
sö 12-20

Wentis Begravningsbyrå med personlig service

Kistor, urnor, gravstenar, transporter m.m.

Nykarleby och Oravais med omnejd

tel. 044 777 7448
info@wentis.fi



Lastbilen väger 19 ton, varav 3 ton består av batterier. Anssi Alasaari och Thomas Partanen är nöjda med projektet. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Första eldrivna timmerbilen med kran byggdes i Maxmo

● **Alucars senaste lastbil gör en tyst debut på vägarna - en milstolpe för skogsbranschen.**

Thomas Partanen släpper handbromsen och det är dags för den 19 ton tunga lastbilen att rulla i väg från Alucars fabrik i Maxmo. Lastbilen, som Partanen ska köra till Södertälje, är helt eldriven och går tyst.

Bilen är speciell för hela världen.

–Det här är världens första eldrivna timmerbil med kran, säger Alucars vd Anssi Alasaari.

Samhället har gått in för att fasa ut fossila bränslen. Det innebär att många branscher får se över sin fordonflotta.

INOM NÅGRA minuter ska lastbilen starta resan till sina nya ägare. Alasaari konstaterar att projektet har varit givande för både företagsledningen och personalen.

–Det känns bra att vi fått vara med i hela utvecklingsarbetet tillsammans med tillverkaren Scania.

Alucar har byggt lastbilens påbyggnation så att man kan transportera virke med den.

Både företag och personal har fått fortbilda sig i elarbete.

Partanen, som jobbar som exportförsäljningschef, ska köra bilen till den nya ägaren. Den har batterier som väger totalt 3 ton och har en kapacitet på 450 kilowattimmar. Det ger en räckvidd på ungefär 350 kilometer under optimala förhållanden så det blir några laddstopp längs vägen.

–Jag kommer att ladda bilen första gången i Björneborg för säkerhets skull och sedan innan jag kör

ombord på färjan till Stockholm, säger Partanen.

Alucar har noterat att fler och fler åkerier intresserat sig för alternativ till fossila bränslen. I och med att varken infrastrukturen eller batteritekniken är färdigutvecklad ser Alasaari inte att eldrivna fordon skulle bli den enda permanenta lösningen inom en nära framtid. I stället tror han att lastbilar kommer att köra på flera olika drivmedel baserat på användningsområdena.

SCA.SOM beställt den eldrivna lastbilen, producerar pappersmassa. Under produktion frigörs överlopps-

energi som SCA planerar att ladda fordon med. Lastbilen kommer alltså att vara billig i drift, berättar Alasaari.

Lastbilen har ställts ut på två mässor: en i Finland och en i Sverige. Maxmoföretaget deltar också i en stor branschmessa i Tyskland i mitten av september.

Trots att skogsbranschen traditionellt är en konservativ bransch, har mottagandet varit mycket gott hittills.

–De som besökte mässorna och såg lastbilen tror jag fick en bättre förståelse för vad den gröna omställningen innebär, säger Alasaari.

JONNY HUGGARE SMEDS



– Det känns bra att vi fått vara med i hela utvecklingsarbetet tillsammans med tillverkaren Scania, säger Anssi Alasaari. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



Thomas Partanen levererade världens första eldrivna timmerbil med kran till Sverige. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



En gammal motor har fått nytt liv som blombänk. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



Thomas Partanen gör en sista kontroll före leverans. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Alucar mukana rakentamassa ensimmäistä sähkökäyttöistä puuautoa nosturilla

Alucarin uusi kuorma-auto – metsäteollisuuden merkki-paalu – tekee hiljaisen ensiesiintymisensä teillä.

Thomas Partanen vapauttaa käsijarrun, ja 19 tonnia painava kuorma-auto lähtee liikkeelle Alucarin tehtaalta Maksamaalta. Kuorma-auto, jonka Partanen ajaa Södertäljeen, on täysin sähkökäyttöinen ja hiljainen. Auto on ainutlaatuinen koko maailmassa.

– Tämä on maailman ensimmäinen sähkökäyttöinen puuauto nosturilla, kertoo Alucarin toimitusjohtaja Anssi Alasaari.

Yhteiskunta on sitoutunut luopumaan fossiilisista polttoaineista, mikä tarkoittaa, että monien alojen

tulee tarkastella ajoneuvokalustoaan.

Kuorma-auto lähtee muutaman minuutin päästä matkalle kohti uusia omistajiaan. Alasaari toteaa hankkeen olleen palkitseva sekä yritysjohdolle että henkilöstölle.

– On hienoa, että olemme saaneet olla mukana koko kehitystyössä yhdessä Scanian kanssa.

Alucar on rakentanut kuorma-auton päällerakenteen niin, että sillä voi kuljettaa puutavaraa. Sekä yritys että henkilöstö ovat saaneet lisäkoulutusta sähkötöihin liittyen.

Partanen, joka toimii viennin myyntipäällikkönä, ajaa auton uudelle omistajalle. Sen akut painavat yhteensä 3 tonnia ja niiden kapasiteetti on 450 kilowattituntia. Tämä

antaa noin 350 km kantaman optimaalisissa olosuhteissa, joten matkan varrella tarvitaan muutamia latauspysähdyksiä.

– Lataan auton ensimmäisen kerran varmuuden vuoksi Porissa ja sitten ennen kuin ajan Tukholman-laivaan, Partanen kertoo.

Alucar on huomannut, että yhä useammat kuljetusyrietykset ovat kiinnostuneet vaihtoehtoista fossiilisille polttoaineille. Koska infrastruktuuri ja akkuteknologia eivät ole vielä täysin kehittyneet, Alasaari ei usko, että sähköajoneuvot olisivat ainoa pysyvä ratkaisu lähitulevaisuudessa. Sen sijaan hän uskoo, että kuorma-autoja ajetaan eri polttoaineilla käyttötarkoituksen mukaan.

Sähkökäyttöisen kuorma-auton

tilannut SCA tuottaa sellua. Tuotannon aikana vapautuu ylimääräistä energiaa, jolla SCA suunnittelee lataavansa ajoneuvoja. Kuorma-auton käyttö tulee siis olemaan edullista, Alasaari kertoo.

Kuorma-autoa esitellään kaksilla messuilla Suomessa ja Ruotsissa. Maksamaalaisyritys osallistui myös isoon alan messutapahtumaan Saksassa syyskuun puolivälissä.

Vaikka metsäteollisuus on perinteisesti konservatiivinen ala, vastaanotto on ollut tähän mennessä erittäin myönteinen.

– Uskon, että messuilla käyneet ja kuorma-auton nähneet saivat paremman käsityksen siitä, mitä vihreä siirtymä tarkoittaa, Alasaari sanoo.

The world's first electric timber truck with a crane

Alucar in Maxmo has been involved in building the world's first electric timber truck with a crane.

The truck, weighing 19 tons and with a range of 350 km, is part of the green transition where fossil fuels are being phased out.

Despite limitations in infrastructure and battery technology, Alucar sees a growing interest in electric trucks.

The forestry company SCA plans to charge the vehicle with energy from its own production, making its operation cost-efficient.



Innan Emil Brors vän gav honom utmaningen var han ingen skidåkare. Numera är det en livsstil. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Utmaningen blev en livsstil – nu åker Emil långlopp på skidor

● **Först skulle han motbevisa en vän.**

Sedan tänkte han aldrig mer.

Nu har Emil Brors i Vörå inga planer på att lägga av.

En vän till Emil Brors påstod att Emil omöjligt kunde åka Vasaloppet. Emil, som inte såg sig själv som någon aktiv motionär och än mindre skidåkare, blev lite provocerad. Vännen fick inte ha rätt, så han bestämde sig för att åka loppet på 90 kilometer. Det blev ett års aktiv träning med målet inställt på Vasaloppet 2023.

– Jag gick med i ett träningsällskap, Wickström Coaching i Sverige, och fick otroligt bra träningsprogram.

Omringad av 14000 andra skidåka-

re i starten fanns inte en enda tanke på att inte komma i mål. Inte ens på att avbryta.

Med perfekt före och glädjeyra stakade han i väg. Han skulle motbevisa sin vän.

DET GICK mycket bättre än han någonsin hade föreställt sig. Han orkade hela loppet utan större svårigheter. Målgången beskriver han som belönande.

– Det var väldigt häftigt att komma i mål då man tränat målmedvetet i ett år.

Trots att det gick bra kände han vid målgången att det fick räcka med skidåkning. Men en vecka senare fick han frågan om han inte ville komma med 2024 också. Har man en gång tränat för ett Vasalopp kan man ju fortsätta. Så Emil anmälde sig.

Årets lopp var inte en lika munter historia. Föret var inte på skidåkarnas sida.

– Det regnade och var plusgrader. Det var jobbigt och ett riktigt "arbetarföre" som man talar om i skidvärlden. Inget kom gratis den dagen

Vid målgången kände han återigen att nu räcker det. Skidorna får stå i garaget. Men så blev han återigen utmanad av träningsvännerna i Wickström Coaching att delta i världens längsta skidlopp Nordenskiöldslppet.

– Jag tänkte det får bli en liten revansch på Vasaloppet.

NORDENSKIÖLDSPLOPPET GÅR 220 kilometer genom en vacker men krävande fjällmiljö i norra Sverige. Vasaloppet bleknar i jämförelse. Det är inte ens hälften så långt som Nordenskiöldslppet.

Historien bakom loppet: Polarfararen Adolf Erik Nordenskiöld hade gjort en expedition på Grönland och då han återvände till Sverige var det få som trodde på hans historier om hur långt deltagarna åkt. År 1884

ville han bevisa att det är möjligt att klara sådana extrema påfrestningar som att åka skidor 220 kilometer på en dag. Det moderna Nordenskiöldslppet går i klassisk stil på sträckan Jokkmokk-Purkijaur-Årrenjarka-Jokkmokk.

Emil tilltalades av den fysiska och mentala utmaningen, packade sin utrustning hemma i Vörå och begav sig till Jokkmokk i mars i år. Vid starten klockan 5 på morgonen stod 491 skidåkare beredda.

– I startfältet tänkte jag att det blir som ett långt träningspass med service, då folk kommer ut och ger en mat.

DÅ HAN åkt cirka 10 kilometer hittade han ett par svenska skidåkare som han slog följe med. De höll ihop och peppade varandra genom ett landskap med fjäll, frusna sjöar och isbelagda myrar i 5 minusgrader.

– Under 220 km färd på skidor går man upp och ner mentalt flera gånger. Det intressanta är att när en går ner i "träsket" så höjer någon annan i sällskapet motivationen och således stöttar man varandra att fortsätta när kroppen och huvudet egentligen säger åt en att bryta.

Det fanns serviceplatser med cirka 20km mellanrum hela vägen. På ett av stoppen, cirka 80 kilometer från starten, väntade pasta carbonara.

Emil hade längtat efter pastan.

– Men jag fick inte ner den. Kroppen var för slut för att ta emot mat.

Han fick slänga pastan och fortsätta framåt de återstående 140 kilometrarna med energi i flytande form.

18 timmar, 21 minuter och 31 sekunder från startskottet kom han i mål på placeringen 134 bland herrar.

– Jag var trött mentalt och kroppsligt då jag kom i mål. Jag tror inte jag kände så mycket annat än en överväldigande känsla av att man klarat av världens längsta skidlopp. När jag på skakiga ben tagit mig till hotellrummet satte jag mig ner i duschen och satt där över 30min före jag kunde förmå mig att resa mig upp på fötterna igen.

MEN NÅGON känsla av "aldrig mer" infann sig inte vid målgången i Jokkmokk. Nu ska han ha ett sabbatsår 2025. Men sedan planerar han att åka Nordenskiöldslppet igen.

– Efter Nordenskiöldslppet känns Vasaloppet inte så farligt.

Trots att Emil inte planerat några lopp för nästa år fortsätter han träna ute i skidspåret och längs väggkanten på rullskidor. Under fjolåret klockade han 522 träningsstimmar. I år ser det ut att bli över 600 timmar.

– Jag har hittat min idrottsgren, i alla fall för tillfället.

JONNY HUGGARE SMEDS

”Under 220 km färd på skidor går man upp och ner mentalt flera gånger. Det intressanta är att när en går ner i ”träsket” så höjer någon annan i sällskapet motivationen och således stöttar man varandra att fortsätta när kroppen och huvudet egentligen säger åt en att bryta.”

Höstens intressanta kurser och föreläsningar

Syksyn mielenkiintoiset kurssit ja luennot

Vi börjar så småningom komma till den mörka och ruggiga tiden på året, som också är en av de absolut bästa att ta vara på gällande nya kunskaper på kortkurser och föreläsningar.



Näst ut bland föreläsningarna är Färg i inredningen med Emma Sandbacka som driver företaget Inreidasi. Har du då en stol hemma som borde kläs om för att passa bättre in i din stil, kan du göra det med experthjälp på kursen Möbeltapetsering.

När du sedan myser ner i din fätölj med tända ljus och en bra bok, kanske du skulle börja med någon engelskspråkig bok denna gång? På English teaparty får du fina boktips om engelskspråkig litteratur, samtidigt som du får delta i en engelsk te-stund.

Kom ihåg att anmäla dig i tid till kurserna för att säkerställa din plats samt att kursen blir av. Mera information samt anmälan till alla kurser hittas på vora.fi/kursanmalan.

Alamme vähitellen siirtyä pimeään ja koleaan vuodenaikaan, mikä on myös yksi parhaista ajoista oppia uusia taitoja lyhytkurseilla ja luennoilla.

Tule mukaan Nunohuovutus-kurssille ja huovuta unelmiesi huivi, tunika, koristeel-



linen tyyny tai taulu. Ja kun käperryt mukavasti nojatuo-liin kynttilänvalossa ja hyvän kirjan kanssa, miksi et aloitaisi tällä kertaa englanninkielisellä kirjalla?

English Teaparty -kurssilla saat hyviä kirjavinkkejä englanninkielisestä kirjallisuudesta, samalla kun osallistut englantilaiseen teetehen. Tämän kurssin opetuskielet ovat englanti ja ruotsi.

Muistathan ilmoittautua kursseille ajoissa varmistaksesi paikkasi ja kurssin toteutumisen. Lisätietoa ja ilmoittautumiset kaikille kursseille osoitteessa voyri.fi/ilmoittautuminen.

999905 FÄRG I INREDNINGEN
Campus Norrvalla
On 9.10.2024, kl. 18–19.30
112603 MÖBELTAPETSERING
f.d. Särkimo skola

Lö–Sö 12.10–9.11.2024, kl. 10–15
111807 HANDARBETSHJÄLPEN
Vörå huvudbibliotek
On 16.10–13.11.2024, kl. 15.30–17

830811 SPELA PETANQUE / PELAA PETANKKIA
fd. Valiohallen
On 16.10–4.12.2024, kl. 18–19.30
320203 HACKLAB KARVSOR
Karvsor skola

To–Fr 17–18.10.2024, kl. 9–15/9–14
111801 STICKNINGENS ABC
Koskeby skola
On 23.10–13.11.2024, kl. 18–20.30

831103 TREDJE ÄLDERN
diskussionsgrupp för nyblivna pensionärer
Vörå huvudbibliotek
To 24.10–7.11.2024, kl. 14–16.30
111505 BILDKONSTWORKSHOP FÖR BARN
Maxmo kyrkoby skola

Lö 26.10–2.11.2024, kl. 10–13
112003 NUNOHUOVUTUS SILKILLE
ent. Petterinmäen koulu
La–Su 26.10.–24.11.2024, klo 14–18/10–14

120305 ENGLISH TEAPARTY
Vörå huvudbibliotek
On 30.10.2024, kl. 18.30–20
810201 VIETNAMESISK MATLAGNING
Tegengrensskolan
On 23.10–6.11.2024, kl. 18–20.15

Ändringar i kommundagens och växelns öppettider

Från och med 7.10.2024 är kommundagen öppen måndag–torsdag kl. 9–14 (lunchstängt kl. 11.30–12.30). På fredagar är kommundagen stängd.

Vi rekommenderar att du alltid tar kontakt i förväg med den person du önskar träffa för att boka tid och försäkra dig om att personen är på plats vid ditt besök. Samtidigt ändras också betjäningstiderna för kommunens telefonväxel. Växeln är betjäna måndag–torsdag kl. 9–14 (lunchstängt kl. 11.30–12.30). På fredagar är växeln stängd.

Även när växeln är stängd kan du nå oss på våra direkt- och mobilnummer.

Muutoksia kunnantalon ja vaihteen aukioloaikoihin

Kunnantalo on 7.10.2024 lähtien auki maanantaista torstaihin klo 9.00–14.00 (suljettu lounasaikaan klo 11.30–12.30). Kunnantalo on perjantaisin suljettu.

Suosittellemme, että otat aina etukäteen yhteyttä henkilöön, jonka haluat tavata, jotta voit varata ajan ja varmistaa, että henkilö on paikalla vierailusi aikana.

Muutoksia tulee samalla kunnan puhelinvaihteen palveluajoihin. Vaihte palvelee maanantaista torstaihin klo 9.00–14.00 (suljettu lounasaikaan klo 11.30–12.30). Vaihte on perjantaisin suljettu.

Vaikka vaihte olisi suljettu, voit silti tavoittaa meidän suora- ja matkapuhelinnumeroistamme.

VÖRÄ VÖYRI

VÖRÄ FÖRSAMLING

DÖPTA

•Ahlström Iris Lydia, född 24.05.2024

•Jansson Heinull Loam Frans Martin, född 15.06.2024

Juristbyrå
LASSUS
...fåar e ti papäs!
050 5923496
050 5875315
Lex
Lakimiestoimisto

BYGG OCH RENOVERING, GRÄSKLIPPNING M.M.
TOM'S ALLT I ÄLLO
Ring 050 525 7216
tom@tomsalltiallo.nu

SÖNDAGSLUNCH
6.10 kl. 11-14
i Bertby lokalin

Maletköttosoppa, semla, kaffe med dopp
Välkommen
www.bertbyufhf.sou.fi

KVARKENS VVS
Tfn +3586 3451 270 info@kvarkensvvs.fi www.kvarkensvvs.fi
VVS- OCH ELPLANERING
VVS INSTALLATIONER OCH SERVICE
Bergvärmeinstallationer
Nyckel i hand!
@kvarkensvvs
Thermia Värmepumpar

KBL
KOMMUNBLADET



Ann-Sofie Antus och Johanna Hermans är syskon. Då de träffas diskuterar de ofta sömnad. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Sykursen är ett perfekt tillfälle att umgås

● På Koskeby skola syr Ann-Sofie, Johanna och Margareta kläder på medborgarinstitutets kurs.

Egentligen var det meningen att Ann-Sofie Antus skulle fortsätta arbeta med sin klänning, men då märkte hon att dottern Evy, tre år, hade ont om kläder hemma. Det blev istället till att sy en tröja och leggings. Tyget är färgglatt och pryds av blommor. Hon hittade det på Instagram.

–Jag envisas med att sy mina barns kläder själv. Jag njuter av det så länge jag får, säger Ann-Sofie som har två barn, döttrarna Evy och Freja.

VITRÄFFAR Ann-Sofie i sylvärdssalen på Koskeby skola. Här håller medborgarinstitutet kursen "Sy kläder". Ann-Sofies stora intresse är sömnad, och i våras tog hon kontakt med institutet för att fråga om det var möjligt att ordna en sykurs.

–Jag kände att jag ville gå en sykurs för att få lite egen tid. Vanligtvis, när jag syr hemma, är barnen med, säger Ann-Sofie.

Medborgarinstitutet, som strä-



Både Ann-Sofie Antus och Johanna Hermans brukar sy kläder åt sina barn. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

var efter att arrangera kurser utifrån kommuninvånarnas önskemål, ordnade en kurs med läraren Jeanette Rönnqvist-Aro, som sysslat med textilier hela sitt liv. Under kursen får deltagarnas fantasi flöda fritt. Var och en bestämmer själv vad de vill tillverka under kursens gång. Jeanette hjälper till där det behövs.

–Ingen som deltar i kursen behöver några förkunskaper. Man får till och med hjälp med att köpa tyger och tråd om det behövs, säger Jeanette.

Ann-Sofies syster Johanna Hermans och deras faster Margareta Antus deltar också i kursen. Alla tre har sytt kläder i många år. Margareta började sy av nödvändighet när hon var yngre, men idag är det ett av hennes största intressen. Hon har med sig flera tematidningar som hon bläddrar i för att hitta inspiration.

–Nu håller jag på med en blus. Jag deltar också i en textilkurs i Smedsby, där jag bor. Jag ville vara med på den här kursen för att umgås med



Det färgglada tyget har Ann-Sofie Antus hittat genom Instagram. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

mina brorsdöttrar, säger Margareta.

SLÖJDSALEN ÄR perfekt, och det finns alla maskiner man kan behöva för att sy kläder, säger Margareta, medan hon förbereder sig för att sätta sig vid symaskinen. Johanna ska sy en skjortklänning till sig själv. Precis som sin syster Ann-Sofie syr hon även kläder åt sina barn. Nu jobbar hon med ett sidoprojekt.

–Det ska bli en tröja med volanger till min dotter. Jag tar mig an det som ett sidoprojekt, säger Johanna.

Syskonen fick barn vid ungefär samma tidpunkt, så mammaledigheten tillbringade de ofta tillsammans. När de träffades, sydde de kläder eller diskuterade sömnad. Nu är Ann-Sofie tillbaka på jobbet, medan Johanna fortsätter sin föräldraledighet.

Att delta i kursen är ett perfekt sätt för syskonen att fortsätta umgås samtidigt som de kombinerar nytta med nöje: att sy kläder till sig själva och barnen.

JONNY HUGGARE SMEDS

BIBLIOTEKET INFORMERAR – KIRJASTO TIEDOTTAA

Höstlov på biblioteket – pyssel, läsning och spel

I Sverige kallar man ofta höstlov för läslov. I Finland brukar höstlov ofta betyda att vi vistas utomhus om vädret tillåter.

Alla bibliotek i Vörå är öppna

som vanligt under höstlovet. Kom och pyssla ditt eget höstlov där du kan skriva ett boktips och samtidigt delta i vårt lotteri med fina bokvinster.

För de som tycker om att skapa finns möjligheten att

pyssla armband med bokstavspårlor. Denna aktivitet stimulerar både ordkonst och kreativitet.

En nyhet för i år är att du kan utmana dig själv med att försöka lägga något av våra nya pussel som vi har inför-

skaffat till alla bibliotek. Är du mer intresserad av sällskapsspel kan du tillsammans med vänner och familj spela ett sällskapsspel i biblioteket eller låna hem det. Lånetiden för sällskapsspel är 14 dagar.



Bokcirklar startas

Hösten är här och med den har vi startat upp våra bokcirklar. Det är en tid sedan biblioteket ordnade bokcirklar senast.

Bokcirkeln i Vörå har redan fyllts till bredden med entusiastiska läsare som ser fram emot att dyka ner i spännande litterära äventyr tillsammans.

Men oro dig inte om du inte hann få en plats i Vörå – i Oravais finns det fortfarande lediga platser! Här har du chansen att komma med i en

grupp som träffas regelbundet för att diskutera och dela sina tankar om olika böcker.

Bokcirkelarna passar alla – gammal som ung. Det är ett perfekt tillfälle att upptäcka nya författare, utbyta idéer och kanske till och med hitta nya vänner.

Ingen förhandsanmälan behövs, det är bara att dyka upp på nästa träff som är måndagen den 21 oktober kl. 18.30 på Oravais bibliotek. Träffarna hålls var fjärde vecka. Välkommen med.

Syysloma kirjastossa – askartelua, lukemista, pelejä

Ruotsissa syyslomaa kutsutaan monesti lukulomaksi. Suomessa syysloma tarkoittaa usein ulkona oleskelua, jos sää sallii.

Kaikki Vöyrin kirjastot ovat

auki normaalisti syysloman aikana.

Tule askartelemaan oma syyslehtesi, johon voit kirjoittaa kirjavinkin ja samalla osallistua arvontamme, jossa on hienoja kirjapalkintoja. Luovat mielet voivat tehdä

kirjainhelistä rannekoruja. Tämä aktiviteetti stimuloi sekä sanataidetta että luovuutta.

Tämän vuoden uutuutena on, että voit haastaa itsesi kokoamalla jonkin uusista palapeleistä, joita olem-

me hankkineet kaikkiin kirjastoihin. Jos olet enemmän kiinnostunut lautapeleistä, voit pelata niitä ystäväsi ja perheesi kanssa kirjastossa tai lainata pelin kotiin. Lautapeliain laina-aika on 14 päivää.

Vi medverkade på Norrvalla-cup

Bokbussen medverkade under båda dagarna när det spelades fotboll i Karvsor. Närvaron bidrog till att skapa en trivsam och inkluderande atmosfär, där läsning och kreativitet stod i centrum.

Det var full aktivitet vid bokbussen där det erbjöds en rad aktiviteter som lockade både unga och äldre. Besökarna kunde koppla av med att läsa en bok i läshörnan eller vara kreativa genom att pyssla armband och färglägga målarbilder.

Vi erbjöd även en tipsrunda och att kasta prick med ärtpåsar. Kasta prick blev en stor succé och fångade

många deltagare. Priser delades frivilligt ut till alla deltagare, sponsorerat av Vörå kommun.

BESÖKARNA HAR gett positiv feedback till bokbussens närvaro och aktiviteter. Alla har haft något att göra oavsett ålder.

Ett stort tack till alla besökare som tog del av våra aktiviteter under evenemanget. Det var en glädje att se så många engagerade och nöjda besökare, och vi ser fram emot att delta igen nästa år.

Årets Norrvalla-cup blev en fin fotbollsfest! Vi vill rikta ett stort tack till Norrvalla för ett gott samarbete och ett fint arrangemang.

Osallistuimme Norrvalla Cupiin

Kirjastoauto oli mukana molempina päivinä, kun Karvsorissa pelattiin jalkapalloa. Sen läsnäolo auttoi luomaan viihtyisän ja osallistavan ilmapiiirin, jossa lukeminen ja luovuus olivat keskiössä.

Kirjastoautolla riitti vilinää, ja tarjolla oli monia aktiviteetteja, jotka houkuttelivat sekä nuoria että vanhoja. Vierailijat saivat rentoutua lukemalla kirjoja lukunurkassa tai päästää luovuutensa valloilleen tekemällä rannekoruja ja värittämällä kuvia. Järjestimme myös tietovisan ja hernepussien heittokisan. Heittokisa oli suuri menestys ja se houkutteli paljon osallistujia. Vöyrin kunta sponsoroit runsaasti palkintoja kaikille osallistujille.

Vierailijat antoivat myönteistä

palautetta kirjastoauton läsnäolosta ja aktiviteeteista. Kaikille riitti tekemistä ikään katsomatta.

Lämmin kiitos kaikille, jotka osallistuivat aktiviteetteihimme tapahtuman aikana. Oli ilo nähdä niin monta innokasta ja tyytyväistä vierailijaa, ja odotamme innolla osallistumista myös ensi vuonna.

Tämän vuoden Norrvalla Cup oli hieno jalkapallojuhla! Suuret kiitokset myös Norrvallalle hyvästä yhteistyöstä ja onnistuneista järjestelyistä.

Det var full aktivitet vid bokbussen där det erbjöds en rad aktiviteter som lockade både unga och äldre.



Och dessutom är det kallt

● Det är lätt att bli nedstämd då höstmörkret tränger sig på. I vardagens hektiska tempo blir man förvånad varje gång då man inser att för varje dag som går åter mörkret mer och mer av dagsljuset. Dagarna blir korta. Kvällarna blir långa. Dessutom är det kallt. Vilket muntert intro på min lilla kolumn, eller hur?

Det finns flera knep för hur man övervinner höstmörkret. Steg ett för mig personligen är att acceptera årstiden för vad den är. En period för begrundan och längtan. En tid då det är okej att ha tråkigt och ta ner

på tempot. Ladda batterierna. Läs en bok, mys under en filt, pyssla och njut av höstens färgsprakande färger.

Hemma hos oss läser vi ofta Alfons Åberg. I en av böckerna sitter Alfons och hans pappa och har det tråkigt då julen är över. Alfons farmor kommer in i rummet och säger att det är bra att de har tråkigt.

Det är så jag tänker på hösten. Man måste ha tråkigt för att kunna ha roligt sen.

Det gör det lättare att hantera att det är mörkt på morgonen då man vaknar. Hösten blir vad man gör

den till. Jag ska njuta av ett lugnare tempo och intala mig själv att det är okej att ha tråkigt, för det ger en chans att koppla av, dra ner på tempot och så småningom frigöra kreativitet.



JONNY HUGGARE SMEDS



SIMPPES
MÅLERI & KAKEL

Simon Ingman
Tel. +358 50 096 9460 simppes.maleri@gmail.com

Höstens SUPER-erbjudanden!
Köp en serie vinterdäck och få GRATIS däckhotell en säsong
Erbjudandet i kraft fram till 31.11.2024

Köp 4 vinterdäck och få upp till **100€ Köpkort**
KÖP NU
MICHELIN
I kraft 15.10-30.11.2024

Härmävågen 6, 66600 VORÅ
050 587 1754 christian@fixforce.fi

FIX FORCE



BRA VINTERDÄCK I ALLA PRISKLASSER

VASSKLIPPNING OCH RENSNING AV VATTENDRAG
ÄVEN FÄRDIGKLUVEN TORRVED

SERVICE KE-TRADING, MAXMO
Kenneth 0500-362 814
serviceke-trading.fi

LÄSARTÄVLING

Carina kammade hem segern

Den här gången är det Carina Rönnlund från Pedersöre som tar hem vinsten. En glad röst svarar i telefon.

– Jag har deltagit i tävlingen i över tio år, men aldrig vunnit. Oj, vad roligt!

Dessutom får hon samtalet på sin födelsedag, vilket gör dagen ännu bättre. Rönnlund kommer ursprungligen från Maxmo men flyttade till Pedersöre för snart trettio år sedan. Hon läser varje nummer av Kommunbladet för att hålla sig uppdaterad om vad som händer i sin hemort. På fritiden är Rönnlund föreningsaktiv och har lagt mycket tid på att vara med och driva bygget av Bennäs nya allaktivitetshus, Loffens, som Bennäs byråd har byggt tillsammans med Pedersöre UF.

– Det har varit mycket arbete med bygget. Just nu håller vi på att göra det sista klart så att vi kan visa upp en miniatyr av Bennäs by, som byggs och ska ställas fram i Loffens.

I övrigt är Rönnlund en aktiv motionär. Hon opererades i ryggen för några år sedan och för att hålla kropp och själ i gång promenerar hon 10 kilometer varje dag. – Jag brukar ha avklarat min runda redan klockan 6 på morgonen. Jag är en morgonmänniska.

Kommunbladet säger grattis åt Rönnlund, som vann ett presentkort.



Var finns bilden?

I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna i Kommunbladet. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaren till Kommunbladet, Pb 52, 65101 Vaasa. Märk kuvertet "Läsartävling".

Svaren behöver vi ha senast den 20 oktober. Bland alla korrekta svar utlottas ett presentkort värt 20 euro. Lycka till!

Missä kuva?

Lukijakilpailussa lukijat etsivät kuvia Kommunbladetista.

Kirjoita ylös oikeat vastaukset, osoitteesi ja puhelinnumerosi, ja toimita vastauskuopunki Kommunbladetille, PL 52, 65101 Vaasa. Kirjoita kuoreen "Lukijakilpailu".

Vastaus on lähetettävä 20.10. mennessä. Kaikkien vastanneiden kesken arvo taan 20 euron arvoinen lahjakortti. Lykkyä tykö!

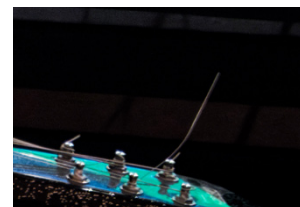
Where's the picture?

In the readers' competition, readers search for pictures from Kommunbladet. Write down the correct answers, your address and phone number, and send the reply coupon to Kommunbladet, PL 52, 65101 Vaasa. Write "Readers' competition" on the envelope.

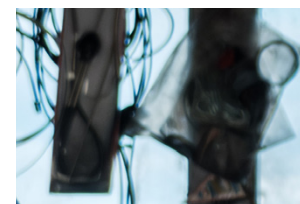
Your answer must be sent by October 20th. All respondents will be entered into a raffle for a gift voucher worth €20. Good luck!



Sidan ...



Sidan ...



Sidan ...



Sidan ...

Namn Nimi Name: _____

Adress Osoite Address: _____

Telefon Puhelin Phone: _____

Rätt svar: I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 1, 2, 10 och 12.

Oikea vastaus: Viime lukijakilpailussa kuvat löytyivät sivuilta 1, 2, 10 ja 12.

Correct answer: In the latest readers' competition, the photos were found on pages 1, 2, 10 and 12.

Vill du annonsera i Kommunbladet?
Kontakta sales@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

ONSDAG 2 OKTOBER 2024

Använd reflex i höstmörkret Käytä heijastinta syksyllä

När höstmörkret faller på är det extra viktigt att tänka på säkerheten när vi är ute och rör oss. Att bära reflex och reflexväst kan vara avgörande för att synas i trafiken och undvika olyckor. Här är några anledningar till varför det är så viktigt:

Ökad synlighet: Reflexmaterial reflekterar ljuset från bilarnas strålkastare, vilket gör att du syns mycket bättre på avstånd. Detta ger bilförare mer tid att reagera och sakta ner.

Förebygger olyckor: Många olyckor sker i mörker eller dåliga ljusförhållanden. Genom att bära reflexer minskar du risken för att bli påkörd.

Enkla att använda: Reflexvästar och reflexer är lätta att ta på sig och finns i många olika former och storlekar. De kan enkelt fästas på kläder, väskor eller cyklar.

För alla åldrar: Reflexer är viktiga för både barn och vuxna. Barn som går till skolan tidigt på morgonen eller leker utomhus på kvällen behöver extra skydd, liksom vuxna som är ute och promenerar eller cyklar.

Liten insats, stor effekt: Att bära en reflex är en liten insats som kan ha en stor effekt på din säkerhet. Det är en enkel och kostnadseffektiv åtgärd som kan rädda liv.

Så nästa gång du går ut i höstmörkret, glöm inte att ta på dig reflexen eller reflexvästen. Det är ett litet steg som gör en stor skillnad för din säkerhet och trygghet.



Reflexen syns i mörkret.

FOTO ARKIV

Kun syksyn pimeys laskeutuu, on erityisen tärkeää ajatella turvallisuutta liikkuessamme ulkona. Heijastimen ja heijastinliivien käyttäminen voi olla ratkaisevaa näkyvyytesi kannalta liikenteessä ja auttaa välttämään onnettomuuksia. Tässä muutama syy, miksi se on niin tärkeää:

Parempi näkyvyys: Heijastinmateriaali heijastaa autojen ajovaloja, mikä tekee sinut paljon paremmin näkyväksi kaukaa. Tämä antaa autoilijoille enemmän aikaa reagoida ja hidastaa vauhtia.

Ehkäisee onnettomuuksia: Monet onnettomuudet tapahtuvat pimeällä tai huonoissa valaistusolosuhteissa. Käyttämällä heijastimia vähennät riskiä joutua onnettomuuteen.

Helppo käyttää: Heijastinliivit ja

heijastimet ovat helppoja pukea päälle, ja niitä on saatavilla erimuotoisina ja -kokoisina. Ne voi kiinnittää helposti vaatteisiin, laukkuihin tai polkupyöriin.

Kaikenikäisille: Heijastimet ovat tärkeitä niin lapsille kuin aikuisillekin. Aamulla kouluun menevät lapset tai iltaisin ulkona leikkivät tarvitsevat ylimääräistä suojaa, samoin kuin aikuiset, jotka ulkoilevat tai pyöräilevät.

Pieni teko, suuri vaikutus: Heijastimen käyttäminen on pieni teko, jolla voi olla suuri vaikutus turvallisuuteesi. Se on yksinkertainen ja kustannustehokas keino, joka voi pelastaa henkiä.

Joten seuraavan kerran, kun lähdet ulos syyspimeällä, älä unohda laittaa heijastinta tai heijastinliiviä päälle. Se on pieni askel, joka tekee suuren eron turvallisuudellesi ja turvallesi.

Märk vägen med plogkäppar

Vi påminner väglag och enskilda personer som har kommunal snöplogning, att märka ut vägen med plogkäppar i god tid innan snön kommer.

Omärkta vägar lämnas oplogade. Privata gårdsvägar som är längre än 100 m har rätt att få kommunal snöplogning mot en avgift om 101,22 €/säsong.

Vill man avsluta kommunal snöplogning ska man i god tid före säsongen inleds sända e-post till tekniska@vora.fi.

Aurausmerkit paikoilleen

Muistutamme tiekuntia ja yksityishenkilöitä, joiden teiden lumenaurauksesta kunta vastaa, asettamaan aurausmerkit paikoilleen hyvissä ajoin ennen lumen tuloa.

Merkitsemättömät tiet jätetään auraamatta. Yli 100 metrin pituiset yksityiset pihatiet ovat oikeutettuja kunnalliseen lumenauraukseen 101,22 euron kausimaksua vastaan.

Jos ette enää halua kunnallista lumenaurauksia, ilmoittakaa asiasta hyvissä ajoin ennen kauden alkua sähköpostitse osoitteeseen tekniska@vora.fi

FÖDDA



Elin Widlöf och Lucas Mattans i Maxmo fick en pojke den 2024-05-01. Pojken var 48 centimeter lång och vägde 2656 gram. Han fick namnet Jeck Stig Morgan Widlöf

SE ÄNNU BÄTTRE!
KOM OCH GÖR EN BIOMETRISK SYNANALYS AV DINA ÖGON

Individuella glasögon med DNEyeScanner mätning

Fenno OPTIK Karitas Optik
Vöråvägen 5, Vörå tel. 06 383 7333
Vi betjänar Må–To 10.00–17.00 Eller enligt överenskommelse

www.karitasoptik.fi

BIOMETRISESTI ÄLYKKÄÄT SILMÄLASIT? KYLLÄ.

MITTAAMME SILMÄSI TUHANSISTA KOHDISTA. TULOS: TARKINTA MAHDOLLISTA NÄKEMISTÄ.

Fenno OPTIIKKA Karitan Optiikka
Vöyrintie 5, 66600 Vöyri Puh. 06 383 7333 Palvelemme ma-to klo 10-17 www.karitanoptiikka.fi